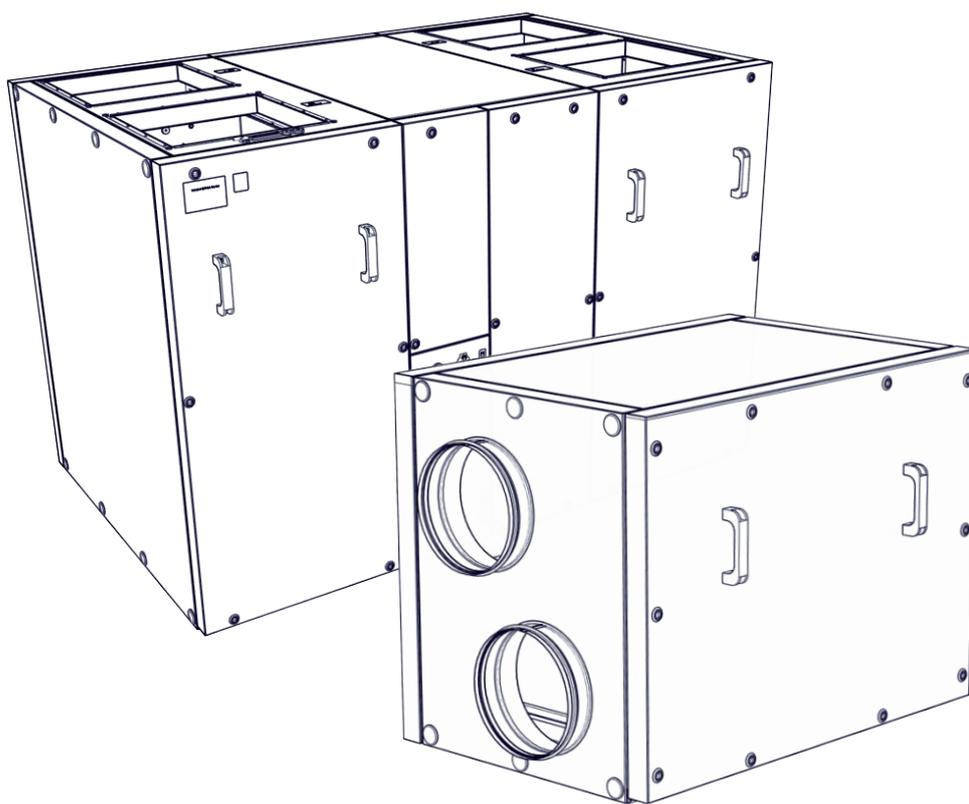




RU

# ALFA 85

## Полная инструкция УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



P02-0322-0714-23



H02-0322-0714-23 1/3

A02-0322-0814-23 2/3

S02-SAFE-0813-00 3/3

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ</b>	<b>3</b>
<b>2. РАСПАКОВКА</b>	<b>4</b>
<b>3. ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ</b>	<b>5</b>
<b>4. РАЗМЕРЫ</b>	<b>6</b>
<b>5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>10</b>
<b>6. УСТАНОВКА</b>	<b>13</b>
6.1 ВЫБЕРИТЕ МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА	13
6.2 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА	18
6.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ	20
6.4 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ОТВОДА КОНДЕНСАТА	24
<b>7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>	<b>26</b>
7.1 ПУСК	26
7.2 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	27
7.3 НАСТРОЙКА РАСХОДА ВОЗДУХА	27
7.4 ДРУГИЕ ФУНКЦИИ И ИКОНЫ	27
7.5 ГЛАВНОЕ МЕНЮ	30
7.6 МЕНЮ УСТАНОВКИ	32
7.7 МЕНЮ 1717	39
<b>8. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>40</b>
8.1 ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ	40
8.2 ИНТЕРВАЛ ОЧИСТКИ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ УСТАНОВКИ	40
<b>9. УСТРАНЕНИЕ НЕИПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>41</b>
<b>10. СЕРВИС</b>	<b>45</b>
10.1 ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ	45
10.2. ВЫВОД УСТРОЙСТВА ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ- УТИЛИЗАЦИЯ	45
<b>11. АКССУАРЫ</b>	<b>45</b>
<b>12. ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b>	<b>46</b>

# 1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ

Для лучшей ориентации найдите в тексте настоящего руководства следующие символы. В следующей таблице приведены символы и их значения.

Символ		Значение
	<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Опасность или предупреждение
	<b>ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!</b>	Важные указания
	<b>ВАМ ПОНАДОБИТСЯ</b>	Советы и практическая информация
	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	Подробная техническая информация
		Ссылка на другой пункт или часть руководства по эксплуатации



Перед подключением, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию **Безопасность вентиляционной установки**, где имеются указания по правильному и безопасному использованию продукта.

Данное руководство содержит важные указания для безопасного подключения вентиляционной установки. Перед подключением устройства внимательно прочтите все приведенные ниже указания и руководствуйтесь ими! Производитель оставляет за собой право вносить изменения, в том числе в техническую документацию, без предварительного уведомления. Пожалуйста, сохраните данное руководство для использования в будущем. Считайте настоящее руководство частью изделия.

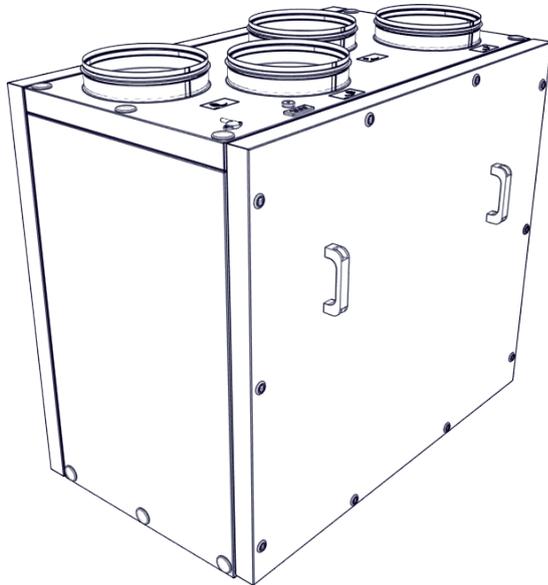
## ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Изделие было разработано, изготовлено, размещено на рынке, соответствует всем соответствующим положениям и находится в соответствии с требованиями Европейского парламента и Совета, включая поправки, которые на изделие распространяются. При нормальных условиях и в инструкции по эксплуатации указанном применении по назначению и установке, является безопасным. Для оценки были применены гармонизированные европейские стандарты, перечисленные в соответствующей ЕС декларации соответствия.

Действующая и полная версия ЕС декларации соответствия размещена на сайте [www.2vv.cz](http://www.2vv.cz) или на прилагаемом компакт-диске.

## 2. РАСПАКОВКА

### 2.1 ПРОВЕРКА ПОСТАВКИ



#### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

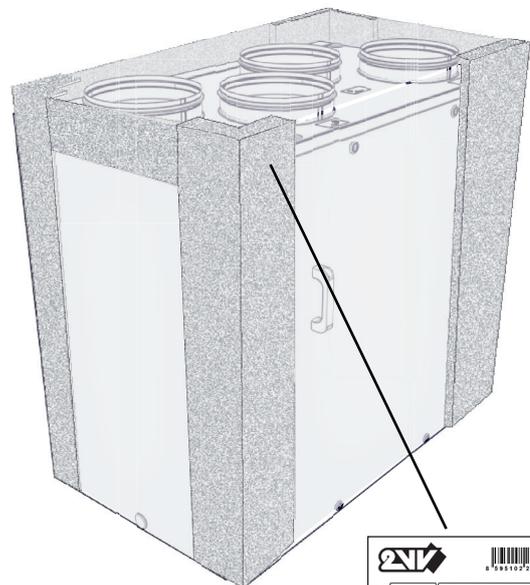
- При доставке необходимо немедленно проверить упаковку на наличие повреждений. В случае повреждения упаковки - уведомить об этом перевозчика. Если претензии не будут предъявлены своевременно, то последующее заявление рассматриваться не будет.
- Проверьте, соответствует ли данный тип изделия Вашему заказу. Если тип изделия не соответствует, не распаковывайте его и немедленно свяжитесь с поставщиком.
- После распаковки проверьте состояние устройства и всех его компонентов. Если у вас возникли сомнения, свяжитесь с поставщиком.
- Никогда не используйте поврежденное устройство.
- Если вы не распаковали устройство немедленно после получения, то оно должно храниться в сухом помещении при температуре от +5 °C до +35 °C.



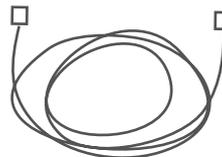
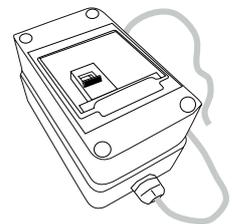
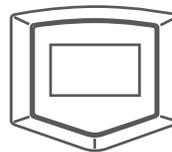
Настоящее изделие следует правильно утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.

Изделие содержит аккумуляторы, поэтому оно должно быть переработано или утилизировано отдельно от бытовых отходов.

По истечении срока службы изделия или аккумуляторов обратитесь к дистрибьютору или в муниципалитет и получите информацию о возможных способах утилизации. Раздельный сбор и утилизация изделия и его аккумуляторов поможет сохранить природные ресурсы и гарантировать, что продукт будет перерабатываться способом, безопасным для здоровья человека и окружающей среды.



#### Комплект поставки

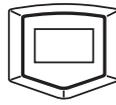


#### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

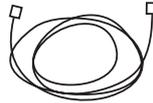
- Если вентиляционное устройство подвергалось во время перевозки воздействию температур ниже 0 °C, то перед подключением следует выдержать в распакованном виде не менее 2 часов при комнатной температуре, чтобы выравнять температуру внутри устройства.

### 3. ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

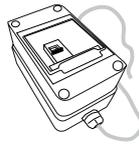
пульт управления



Кабель (RJ) связи RS 485 (10 м)



Главный выключатель с кабелем длиной 1,5 метра (за исключением серии 700, которая оснащена кабелем питания CEE 7/16 „Europlug“)



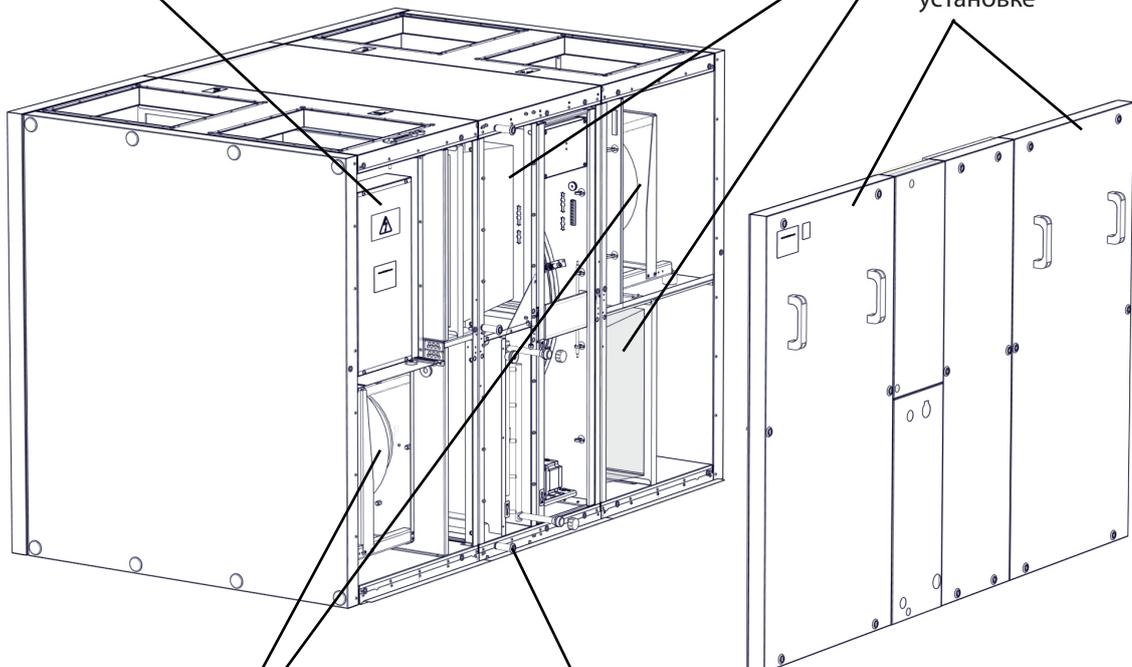
Внешний датчик температуры (СТ) экранированная пара макс. 50м сечение мин.0,5 - НЕ ВКЛЮЧЕНО В КОМПЛЕКТ)



Электроника регулирования

Фильтр

Съемные крышки: возможность доступа к установке

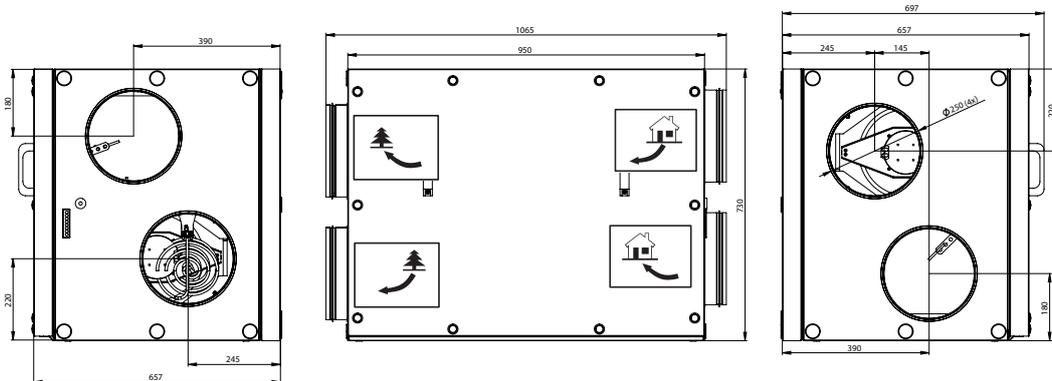


Вентиляторы

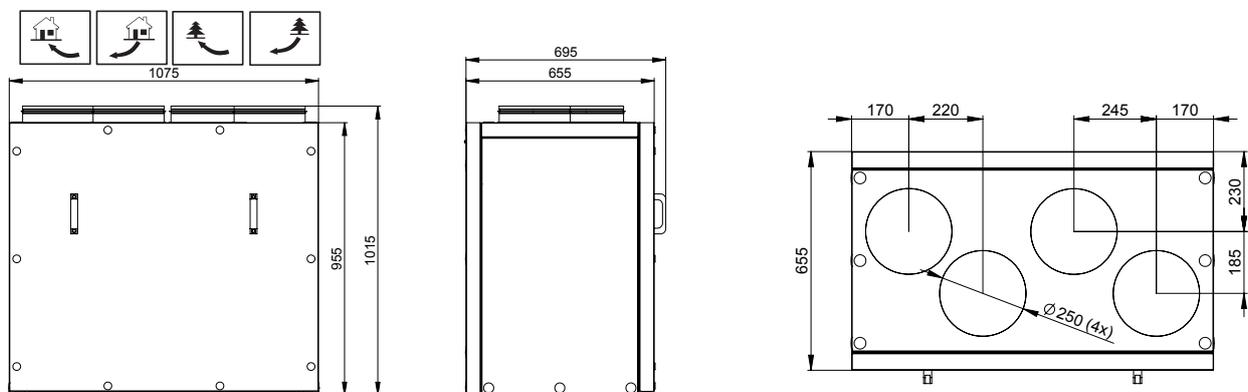
Отвод конденсата

## 4. РАЗМЕРЫ

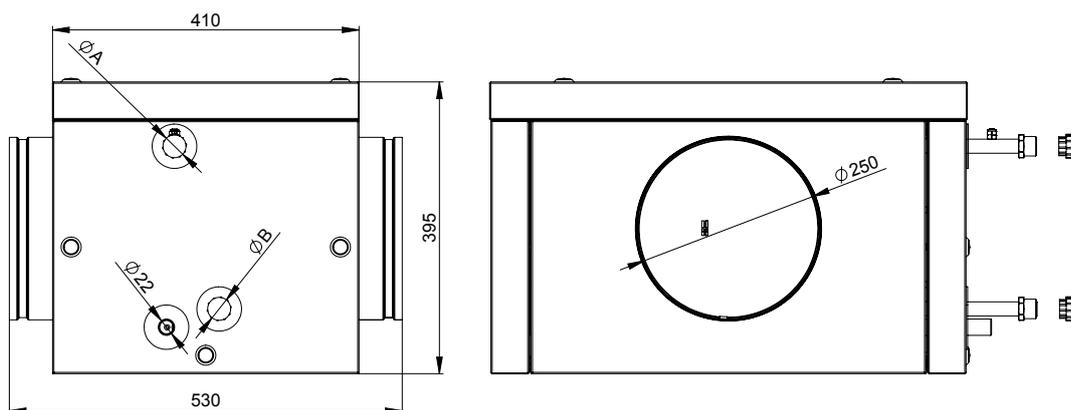
### ALFA 85 700 V - исполнение правое, с подключением воздухопроводов сбоку



### ALFA 85 700 U - с подключением воздухопроводов сверху



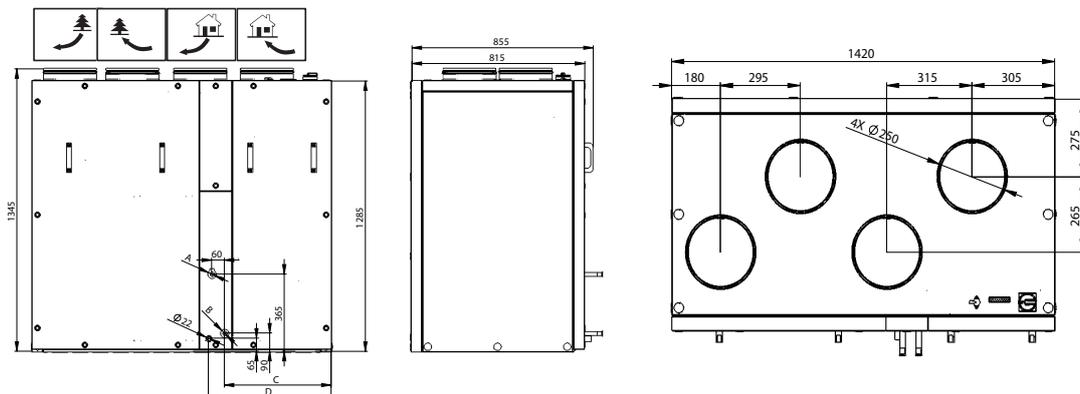
### Нагрев воды / С-О (нагреватель/охладитель) внешний модуль для устройства ALFA 85 700



ALFA 85 700	A	B
700 нагрев воды	G 1/2"	G 1/2"
700 нагрев/кулер	G 3/4"	G 3/4"
700 прямой испаритель	5/8"	5/8"

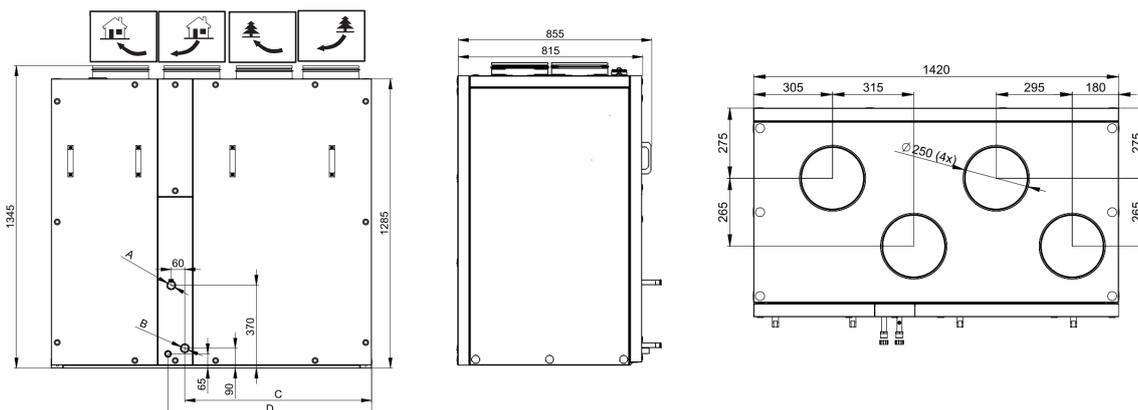
## 4. РАЗМЕРЫ

### ALFA 85 1000 U - исполнение правое, с подключением воздухопроводов сверху



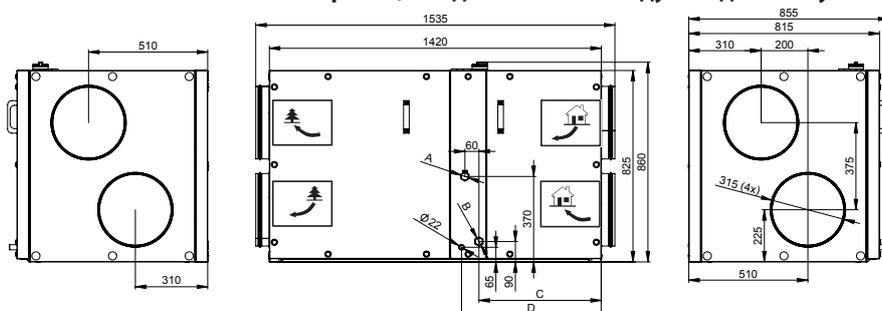
ALFA 85 1000	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 3/4"	G 3/4"	505	580
нагрев воды	G 1/2"	G 1/2"	505	580
прямой испаритель	5/8"	5/8"	505	580

### ALFA 85 1000 U - исполнение левое, с подключением воздухопроводов сверху



ALFA 85 1000	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 3/4"	G 3/4"	825	900
нагрев воды	G 1/2"	G 1/2"	825	900
прямой испаритель	5/8"	5/8"	825	900

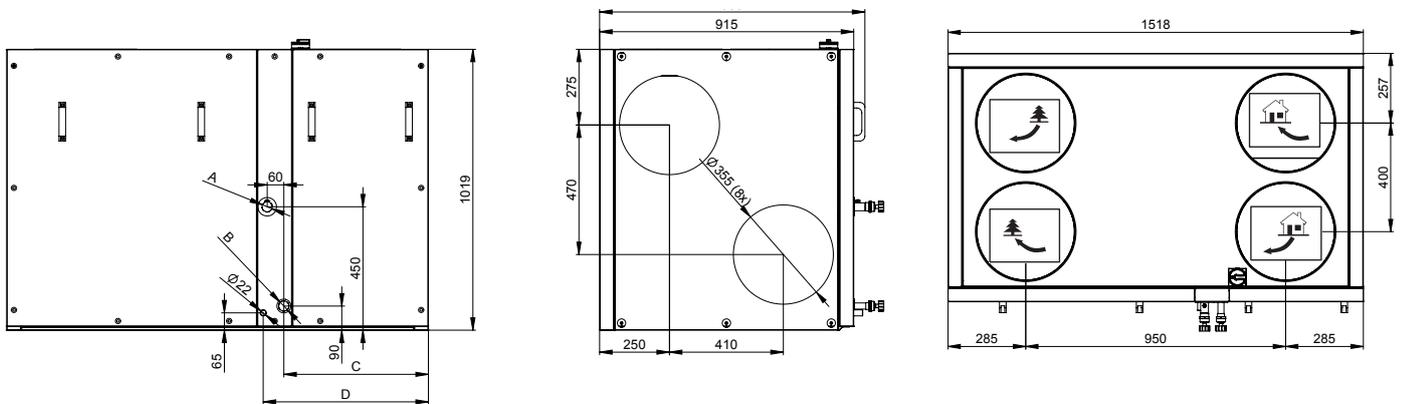
### ALFA 85 1000 V - исполнение правое, с подключением воздухопроводов сбоку



ALFA 85 1000	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 3/4"	G 3/4"	525	595
нагрев воды	G 1/2"	G 1/2"	525	595
прямой испаритель	5/8"	5/8"	525	595

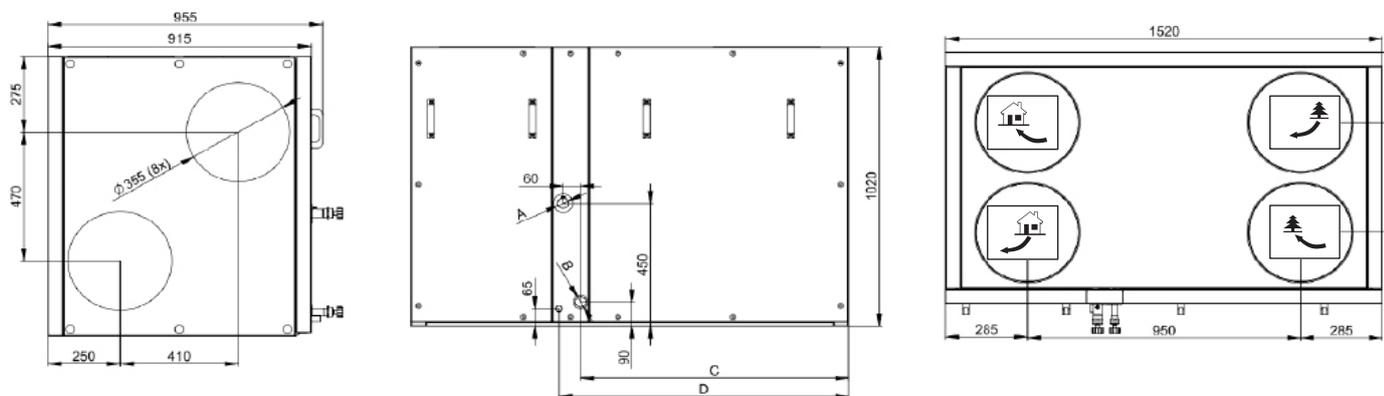
## 4. РАЗМЕРЫ

**ALFA 85 1500/2000 U/V - исполнение правое, с подключением воздуховодов сверху**



ALFA 85 1500/2000	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 1"	G 1"	520	595
нагрев воды	G 3/4"	G 3/4"	520	595
прямой испаритель	1 1/8"	7/8"	520	595

**ALFA 85 1500/2000 U/V - исполнение левое, с подключением воздуховодов сверху**

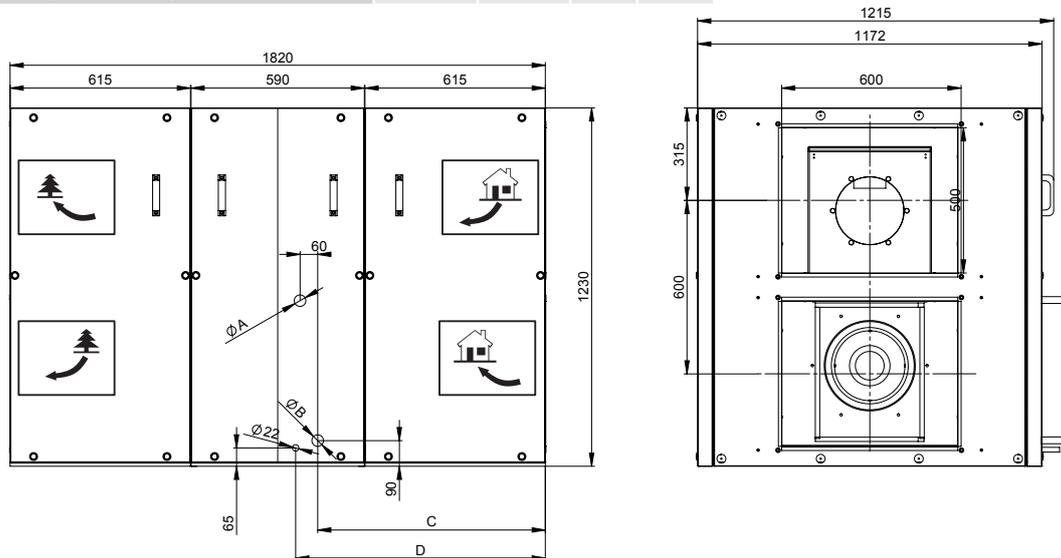


ALFA 85 1500/2000	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 1"	G 1"	930	1005
нагрев воды	G 3/4"	G 3/4"	930	1005
прямой испаритель	1 1/8"	7/8"	930	1005

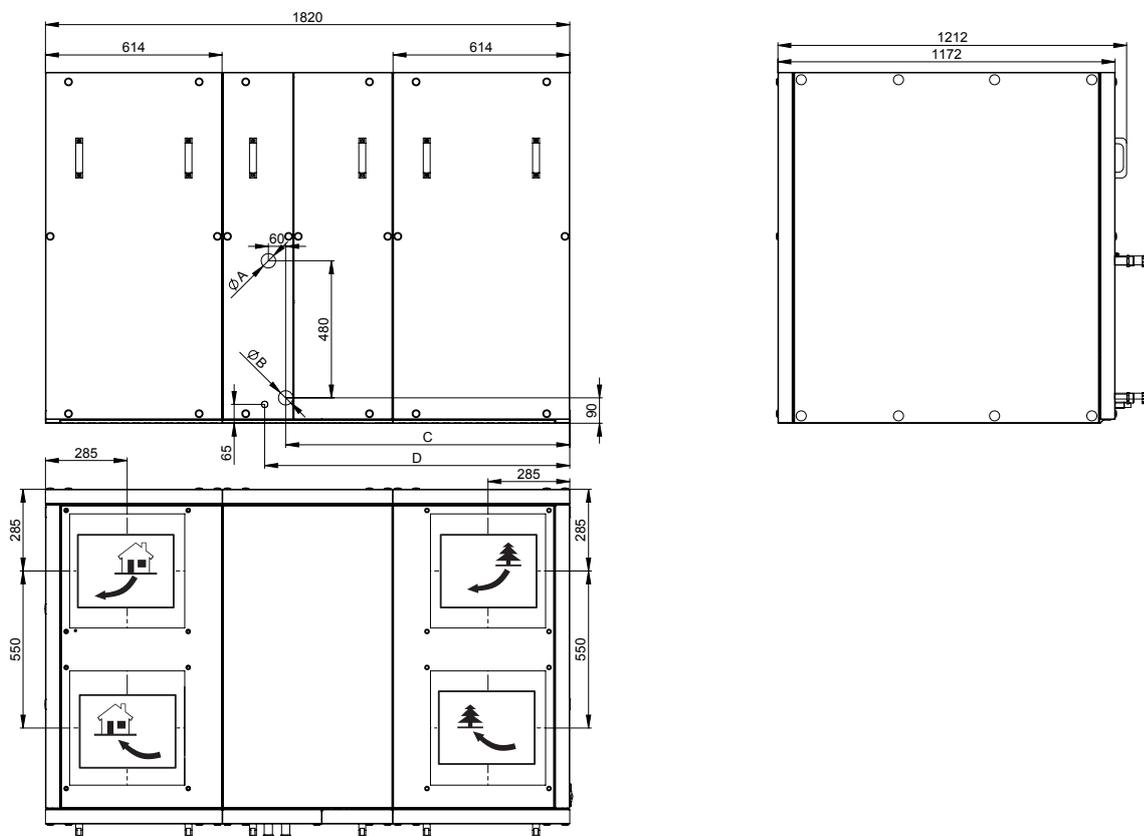
## 4. РАЗМЕРЫ

**ALFA 85 3000/4500 V - исполнение правое, с подключением воздухопроводов сбоку**

ALFA 85 3000/4500	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 1"	G 1"	990	1060
нагрев воды	G 3/4"	G 3/4"	990	1060
прямой испаритель	1 3/8"	1 1/8"	990	1060



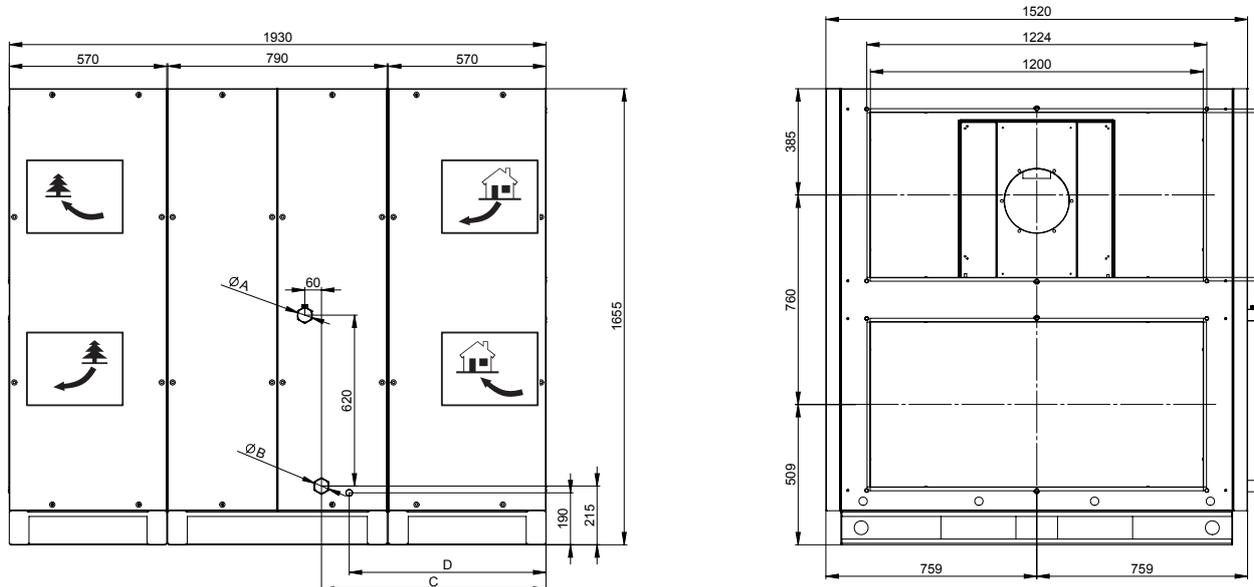
**ALFA 85 3000/4500 U - исполнение левое, с подключением воздухопроводов сверху**



ALFA 85 3000/4500	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	G 1"	G 1"	990	1060
нагрев воды	G 3/4"	G 3/4"	990	1060
прямой испаритель	1 3/8"	1 1/8"	990	1060

## 4. РАЗМЕРЫ

ALFA 85 5500/7500 V - исполнение правое, с подключением воздуховодов сбоку



ALFA 85 5500/7500	Ø A	Ø C	C	D
нагрев/кулер	1 1/2"	1 1/2"	810	710
нагрев воды	3/4"	3/4"	810	710
прямой испаритель	1 5/8"	1 1/8"	810	710

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Электрические характеристики двигателей ЕС

Alfa 85 V/U	Напряжение (В)	Частота (Гц)	Количество вентиляторов в установке	Мощность вентилятора (Вт)	Ток (А)	Расход (м³/ч)	IP
700	230	50	2	200	1,2	700	44
1000	230	50	2	455	2,8	900	54
1500	230	50	2	455	2,8	1600	54
2000	230	50	2	715	3,1	2500	54
3000	400	50	2	1000	1,63	3000	54
4500	400	50	2	1700	2,6	4500	54
5500 V	400	50	2	1850	2,9	5500	54
7500 V	400	50	2	2730	4,2	7000	54

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

### Модель с электрическим нагревом

Alfa 85 V/U	Питание (В)	Частота (Гц)	Мощность (кВт)	Ток на фазу (А)
700	230	50	2,4	11,7
1000	400	50	4	10,2
1500	400	50	5,5	12,3
2000	400	50	8,5	17
3000	400	50	11	16,5
4500	400	50	18,5	27,1
5500 V	400	50	27,6	40,7
7500 V	400	50	35,5	52

### Модель без электрического нагрева / модель в водным нагревом / модель с С/О (нагреватель/охладитель) / модель с прямым испарителем (DX).

Alfa 85 V/U	Напряжение (В)	Частота (Гц)	Мощность (кВт)	Ток на фазу (А)
700	230	50	0,4	3
1000	230	50	0,95	5,8
1500	230	50	1	6,2
2000	230	50	1,5	6,8
3000	400	50	2	3,5
4500	400	50	3,5	5,8
5500 V	400	50	3,5	5,8
7500 V	400	50	3,5	9

### Модель с водным нагревом:

ALFA 85 V/M	Номинальный расход (м³/ч)	Номинальная мощность (кВт)	Температура на выдувании (°C)	Перепад давления - вода (кПа)	Расход воды (м³/ч)	Перепад давления - воздух (Па)	Подключение
700	700	5,59	33	9,52	0,25	15,11	1/2
1000	900	7,92	35,4	6,47	0,35	9,42	1/2
1500	1600	13,71	34,7	18,74	0,6	12,16	3/4
2000	2500	17,77	30,5	30,02	0,78	26,39	3/4
3000	3000	24,17	33,2	12,16	1,07	14,13	3/4
4500	4500	30,51	29,6	18,74	1,34	28,55	3/4
5500 V	5500	42,16	32,1	10,1	1,86	14,91	3/4
7500 V	7000	48,39	29,9	13,05	2,13	22,66	3/4

\*Данные для перепада воды 90/70 Tinlet = 10°C

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

### Модель с C/O (change-over) охлаждением:

ALFA 85 V/M	Номинальный расход (м³/ч)	Номинальная мощность (кВт)	Температура на вытяжке (°C)	Перепад давления - вода (кПа)	Расход воды (м³/ч)	Перепад давления - воздух (Па)	Подключение
700	700	4,53	15,2	17,3	0,78	50	3/4
1000	900	6,05	14,8	8,5	1,04	31	3/4
1500	1600	9,57	15,7	6,3	1,64	40	1
2000	2500	12,91	16,8	11,1	2,21	88	1
3000	3000	19,17	15,3	12,9	3,29	47	1
4500	4500	25,28	16,3	21,4	4,34	96	1
5500 V	5500	37,35	14,8	26,3	6,41	50	1 1/2
7500 V	7000	44,29	15,5	35,8	7,6	76	1 1/2

\*Данные для перепада воды 7/12 Tinlet = 25°C, RH 70%

### Модель с C/O (change-over нагреватель/охладитель) нагревом:

ALFA 85 V/M	Номинальный расход (м³/ч)	Номинальная мощность (кВт)	Температура на вытяжке (°C)	Перепад давления - вода (кПа)	Расход воды (м³/ч)	Перепад давления - воздух (Па)	Подключение
700	700	6,68	37,5	2,5	0,29	46	3/4
1000	900	9,04	39	1,3	0,39	28	3/4
1500	1600	14,74	36,6	1,0	0,64	36	1
2000	2500	20,03	33,1	1,8	0,87	80	1
3000	3000	28,52	37,4	1,9	1,24	43	1
4500	4500	37,84	34,3	3,1	1,65	86	1
5500 V	5500	54,22	38,4	3,6	2,36	45	1 1/2
7500 V	7000	118,91	59	14,3	5,24	71	1 1/2

\*Данные для перепада воды 60/40 Tinlet = 10°C

### Модель с DX (прямой испаритель):

ALFA 85 V/M	Номинальный расход (м³/ч)	Номинальная мощность (кВт)	Температура на вытяжке (°C)	RH (%)	Потеря давления хладагента (кПа)	Перепад давления - воздух (Па)	Подключение (газ)	Подключение (жидкость)
700	700	4,98	14,6	90,7	17,9	47	5/8	5/8
1000	900	7,17	13,5	91,8	22,8	29	5/8	5/8
1500	1600	12,12	14	91,2	12,5	37	INT 28,2	7/8
2000	2500	16,33	15,5	89,5	21,0	80	INT 28,2	7/8
3000	3000	22,68	14,1	90,9	31,9	42	1 3/8	1 1/8
4500	4500	29,28	15,5	89,3	50,0	87	1 3/8	1 1/8
5500 V	5500	41,38	14,1	90,7	26,0	45	1 5/8	1 1/8
7500 V	7000	48,47	15	89,8	34,3	68	1 5/8	1 1/8

Данные: Tinlet = 25°C, 70% RH, эвап. температура 5°C, хладагент R410A

## 6. УСТАНОВКА

### 6.1 ВЫБЕРИТЕ МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА

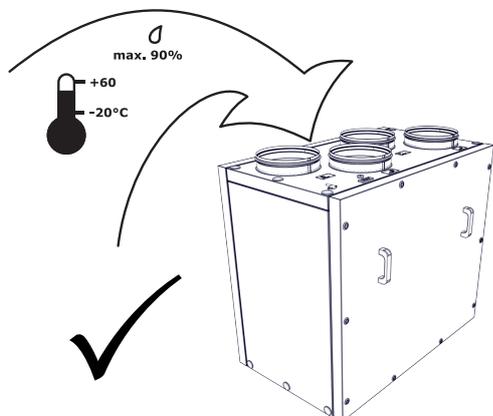
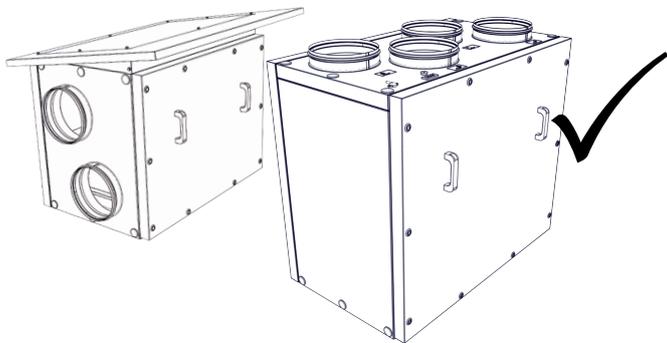
#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Только устройства, которые предназначены для наружной установки, могут быть установлены на незащищенном пространстве при температуре наружного воздуха от -20 °С до + 60 °С.

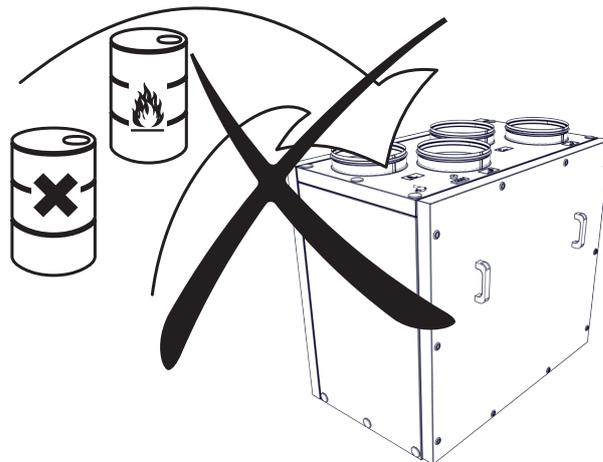
Для установки горизонтальных устройств должны использоваться дождевые крыши (принадлежности)

#### Дождевые крыши

ALFA 85 V	код
700	ROOF-HR85-070
1000	ROOF-HR85-100
1500/2000	ROOF-HR85-150-200
3000/4500	ROOF-HR85-300-450
5500/7000	ROOF-HR85-550-750

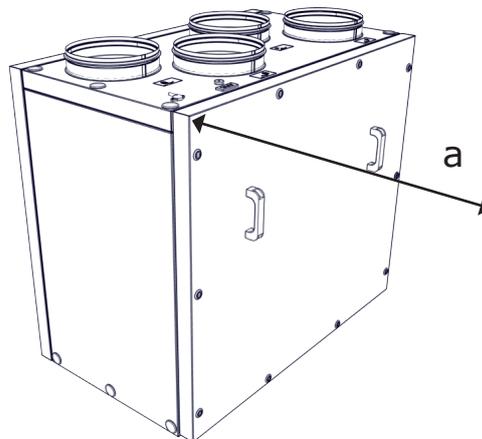


- Устройство служит для подачи воздуха с температурой в диапазоне от -20 °С до + 60 °С и относительной влажностью 90%.



Устройство не предназначено для подачи воздуха, содержащего легко воспламеняющиеся или взрывоопасные смеси, химические испарения, тяжелую пыль, сажу, жир, токсины, микробы, и т.д. .. Индекс электрической защиты устройства IP 43 (подходит для использования на открытом воздухе).

#### 6.1-1 Расстояние, необходимое для доступа при техобслуживании установки

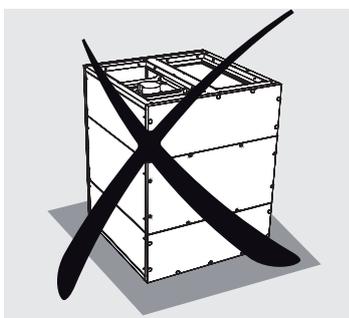
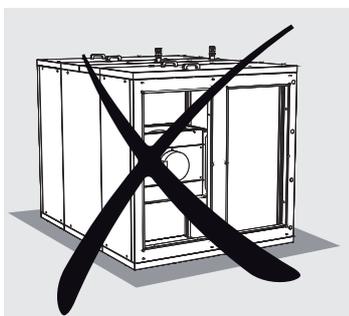
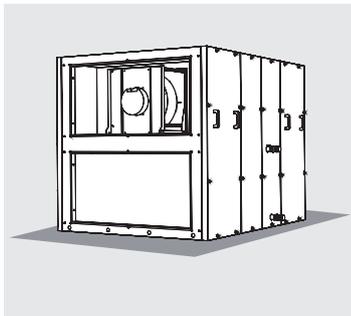


Модели V/U	a
700	800
1000	800
1500	900
2000	900
3000	1200
4500	1200
5500	1500
7500	1500

## 6. УСТАНОВКА

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Все виды вентиляционных устройств должны быть размещены в горизонтальном положении. Любое другое положение запрещается.

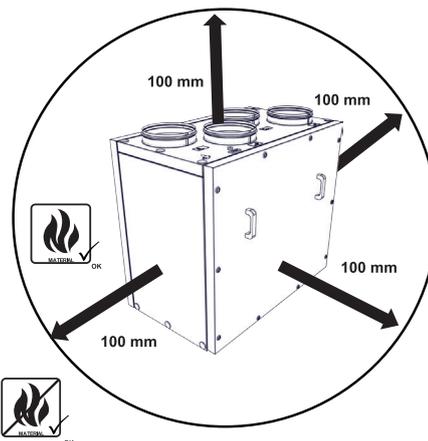
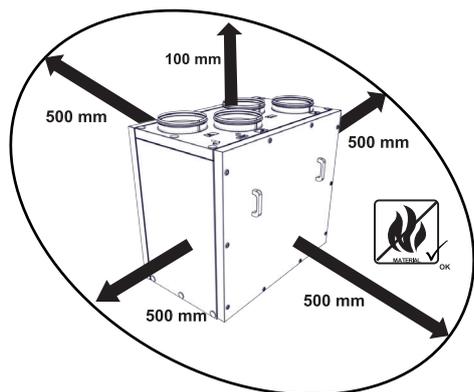


Устройство должно быть установлено так, чтобы направление выпуска воздуха соответствовало направлению потока воздуха в коллекторе. Устройство должно быть расположено так, чтобы к нему был обеспечен доступ для выполнения техобслуживания, ремонта или демонтажа. Прежде всего, имеется в виду доступ к инспекционным клапанам, где должна быть возможность их открыть, а также доступ к крышке шкафа блока управления для подключения боковых установок и к крышке воздушного фильтра.

### 6.1-2 Безопасное расстояние установки

#### ВНИМАНИЕ!

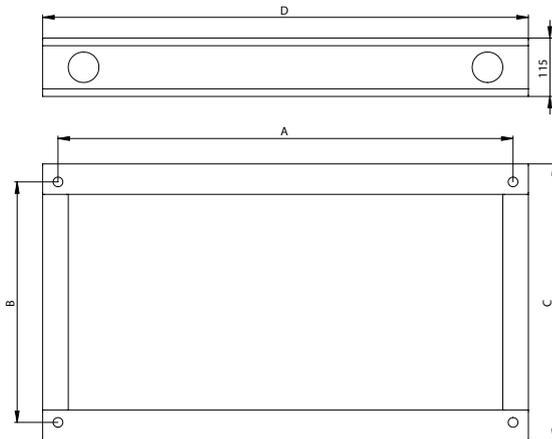
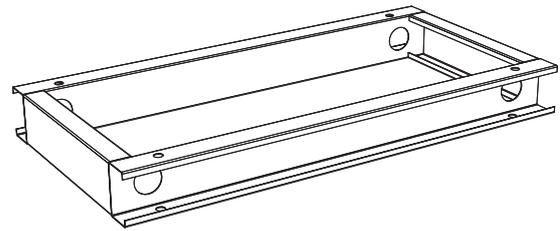
- Все материалы, используемые на расстоянии менее 100 мм от вентиляционной установки, должны быть негорючими (не горит, не воспламеняется, не сжигается) или трудно воспламеняемыми (не горит, распадается, например, гипсокартон). Однако эти материалы не должны закрывать впускные и выпускные отверстия устройства.
- Безопасное расстояние горючих материалов от фланцев вентиляционного устройства составляет 500 мм.
- Безопасное расстояние горючих материалов в других направлениях составляет 100 мм.



## 6. УСТАНОВКА

### 6.1-3 Закрепление устройства

Крепежные рамы для устройства ALFA 85 - опция по выбору

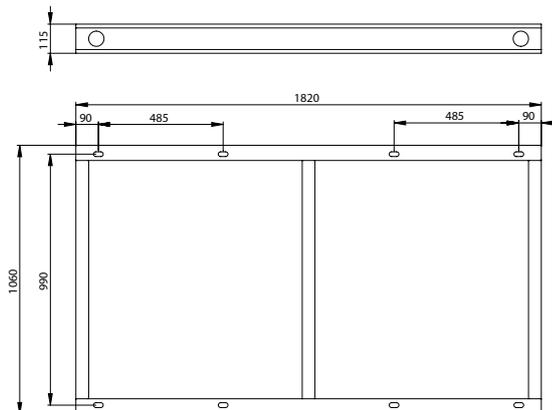


Тип	Код	A	B	C	D
700 V	STAND-HR85-V070	890	475	545	950
700 U	STAND-HR85-U070	890	475	545	1075
1000 V/U	STAND-HR85-VU100	1240	635	705	1415
1500,2000 V/U	STAND-HR85-VU150-VU200	1340	735	810	1520



#### **ВАМ ПОНАДОБИТСЯ**

4 болта М8 для крепления устройства входят в комплект поставки

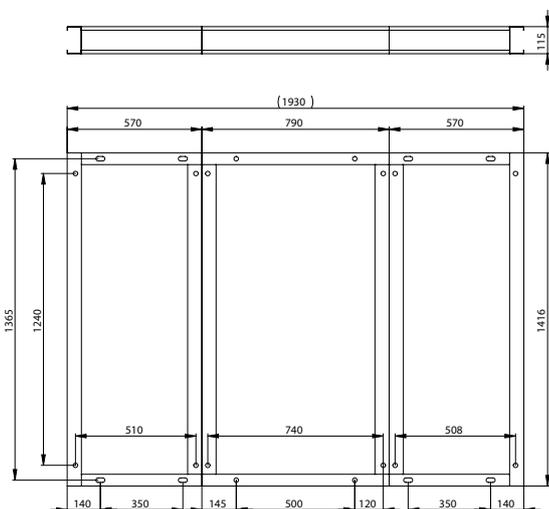


Тип	Код
3000,4500 V/U	STAND-HR85-VU300-VU450



#### **ВАМ ПОНАДОБИТСЯ**

4 болта М8 для крепления устройства входят в комплект поставки



Тип	Код
5500,7500 V	STAND-HR85-V550-V750



#### **ВАМ ПОНАДОБИТСЯ**

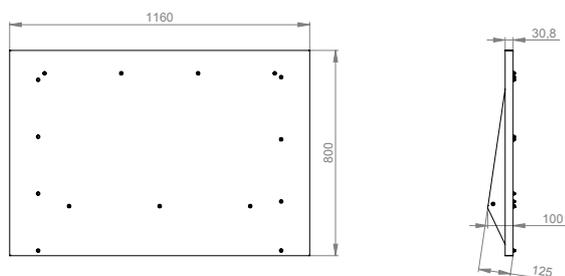
Устройство должно быть прикреплено к основанию так, чтобы было исключено его самовольное перемещение.

В связи с весом устройства необходимо использовать соответствующее перегрузочное оборудование (например, вилочный погрузчик).

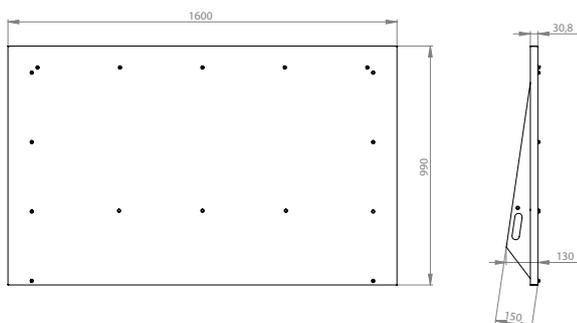
## 6. УСТАНОВКА

### 6.1-4 Размеры дождевых крыш

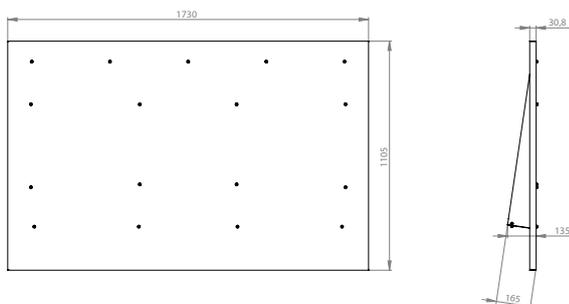
ALFA 85 700 V, ROOF-HR85-070



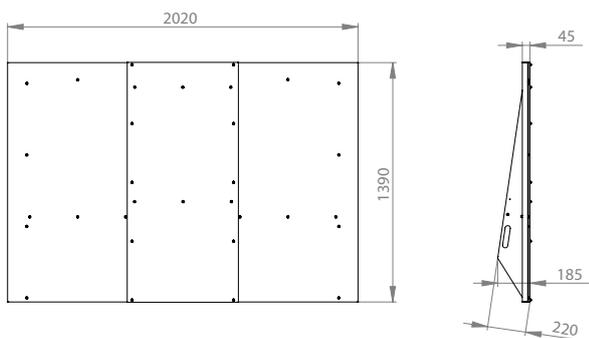
ALFA 85 1000 V, ROOF-HR85-100



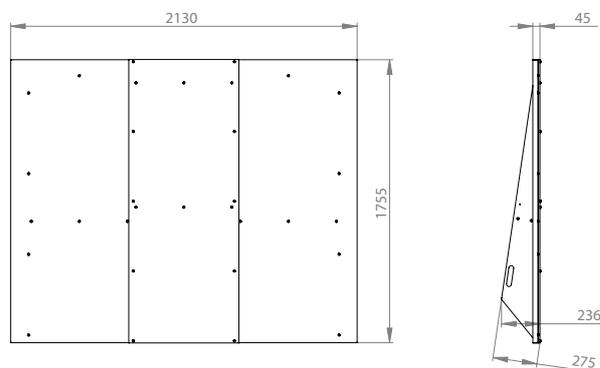
ALFA 85 1500-2000 V, ROOF-HR85-150-200



ALFA 85 3000-4500 V, ROOF-HR85-300-450



ALFA 85 5500-7500 V, ROOF-HR85-550-750



### Вес установок ALFA 85

ALFA 85 V

ALFA 85	без подогрева / с электрическим подогревом (кг)	С водным /DX /C-O подогревом (кг)
700	115	120
1000	165	175
1500	205	215
2000	220	230
3000	335	350
4500	350	365
5500	550	580
7500	570	600

ALFA 85 U

ALFA 85	без подогрева / с электрическим подогревом (кг)	С водным /DX /C-O подогревом (кг)
700	140	145
1000	190	200
1500	205	215
2000	220	230
3000	335	350
4500	350	365

## 6. УСТАНОВКА

### **ВНИМАНИЕ!**

- Устройство должно быть прикреплено к основанию так, чтобы было исключено его самовольное перемещение.
- В связи со значительным весом Устройство необходимо использовать соответствующее подъемно-транспортное оборудование (например, вилочный погрузчик).

### 6.1-5 Подключение датчиков у внешних модулей (устройства серии 700)

Внешние модули серии 700 поставляются с двумя датчиками T-WATER-OUT и T-EXT-3 (у C/O 3 датчика: T-WATER-OUT, T-WATER-IN, T-EXT-3). Каждый длиной 10 метров. Эти датчики должны быть подключены к электронике. Канальный датчик T-EXT-3 должен быть расположен за внешним модулем и установлен таким образом, чтобы была обеспечена надлежащая герметичность.

прим. У горизонтальных устройств серии 700 датчик T-EXT-3 установлен уже на заводе-производителе..

### 6.1-6 Установка устройства из трех отдельных модулей

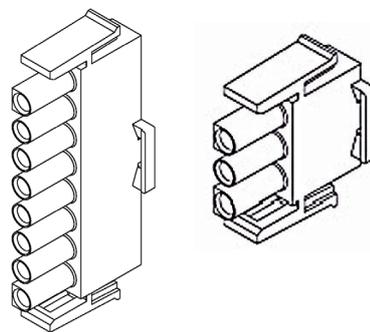
Устройства ALFA 5500 и 7500 поставляются отдельно. Три модуля устройств на трех отдельных поддонах.

Отдельные модули должны быть прикреплены друг к другу винтами, которые поставляются с каждой партией (Рисунок 1). Электрические соединения между модулями осуществляются с помощью универсальных клемм MATE-N-LOK (Рисунок 2).

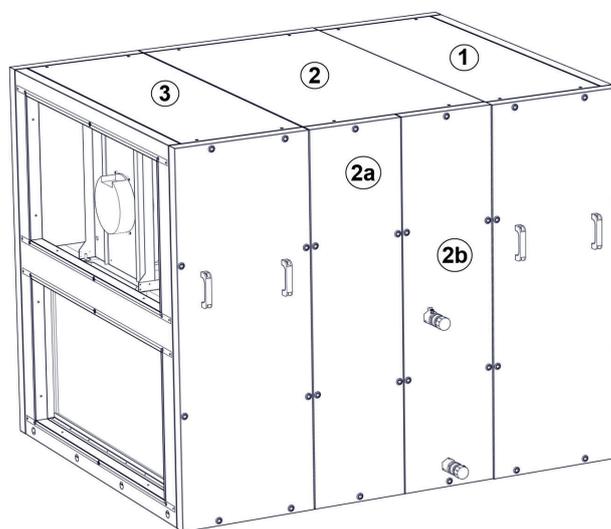
Электрическое подключение для управления роторным рекуператором находится в левом верхнем углу модуля № 2 (Рисунок 3 - 2а). Подключение должно быть выполнено в соответствии с численными обозначениями отдельных разъемов и проводов.

Подключение датчиков давления выполняется в модуле № 2 (рис.3 -2б) с помощью соединительных трубочек. Каждая трубочка должна быть проведена из модуля № 1 и № 3 к модулю № 2, где будет подключена согласно цифровому обозначению.

2.

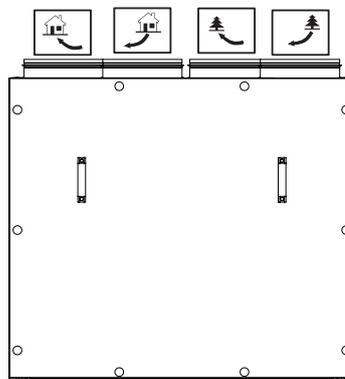


3.



## 6.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА

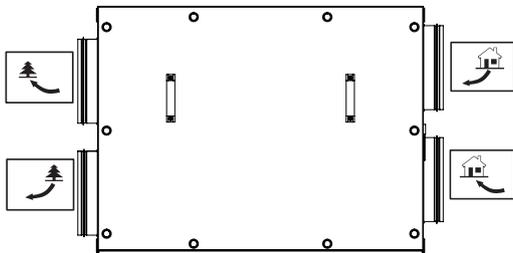
ALFA 85 700 U



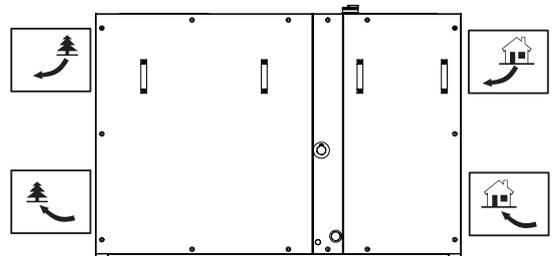
# 6. УСТАНОВКА

## 6.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА

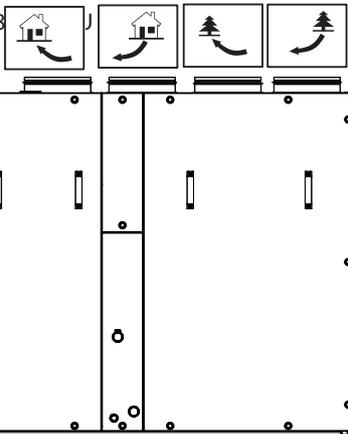
ALFA 85 700 V



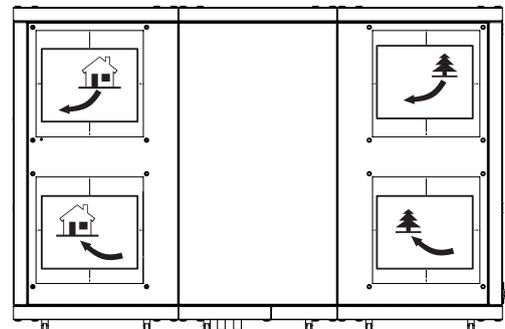
ALFA 85 1500/2000 V



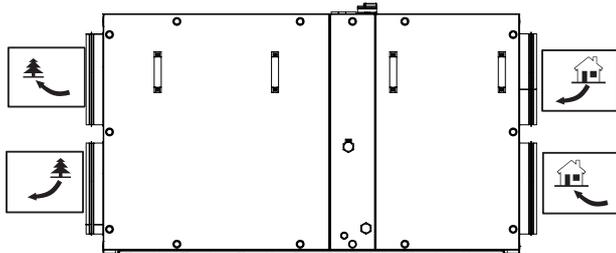
ALFA 8



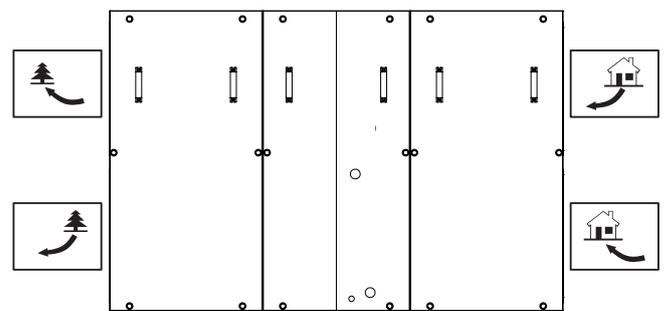
ALFA 85 3000/4500 V



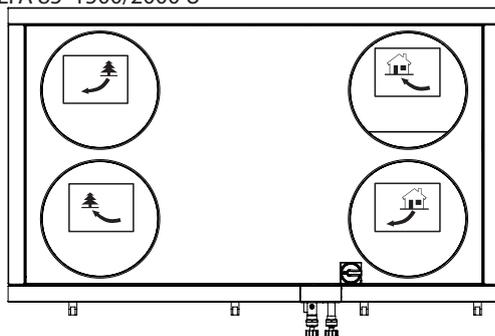
ALFA 85 1000 V



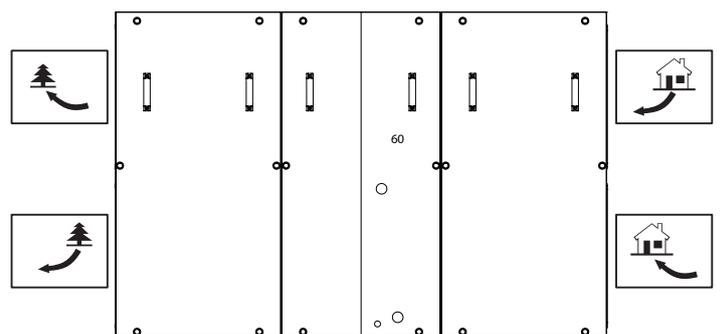
ALFA 85 3000/4500 V



ALFA 85 1500/2000 U

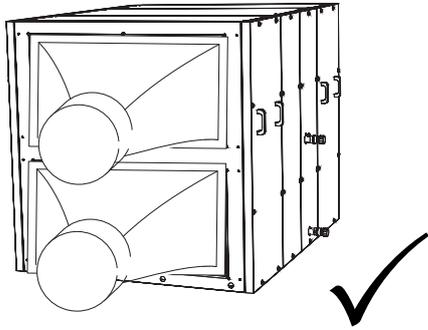


ALFA 85 5500/7500 V

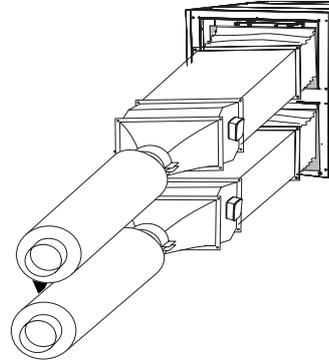


# 6. УСТАНОВКА

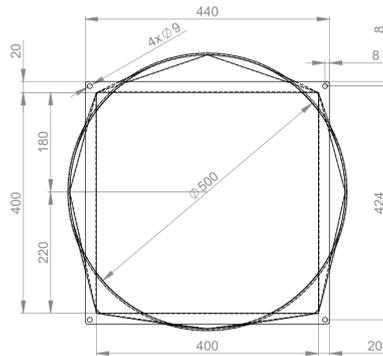
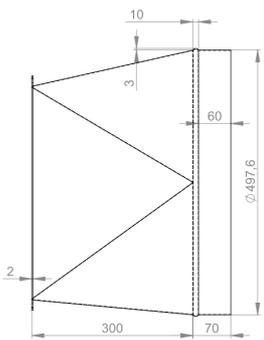
## 6.2-1 Отверстие для подключения воздуховода круглого / прямоугольного



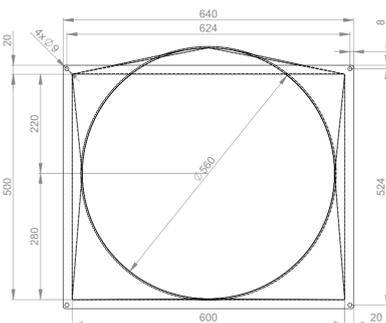
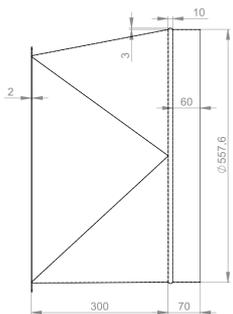
Аксессуары, которые заказываются отдельно.



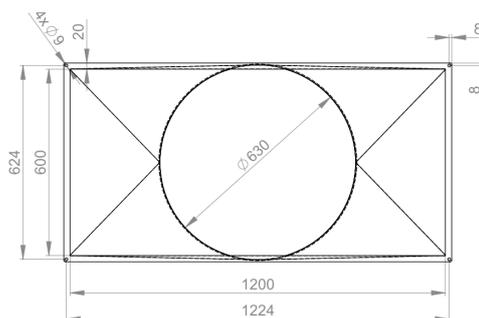
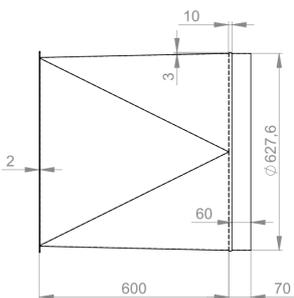
Пример возможного подключения с гибкими соединителями. Данные аксессуары не поставляет 2VV.



Переход прямоугольник/круг	
Тип	Код
3000, 4500 U	PR-VO-0400X400-D500-L300



Переход прямоугольник/круг	
Тип	Код
3000, 4500 V	PR-VO-0600X500-D560-L300

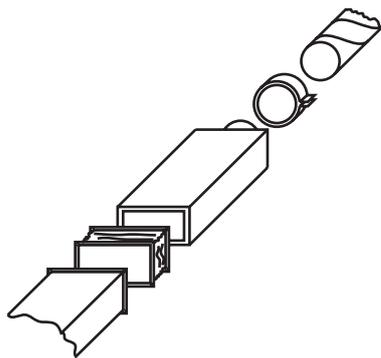


Переход прямоугольник/круг	
Тип	Код
5500, 7500 V	PR-O-1200X600-D630-L600

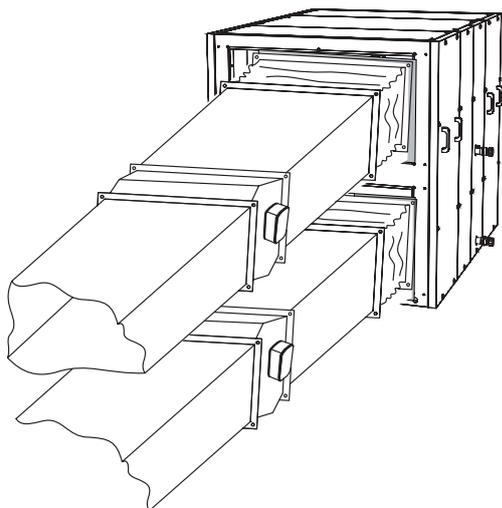
## 6. УСТАНОВКА

### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

- Подключенные воздуховоды должны иметь такой же размер, как и входное и выходное отверстия вентиляционной установки. В случае меньшего диаметра трубы может быть зарегистрировано снижение эффективности устройства, а в некоторых случаях может иметь место сокращение срока службы. Подключите входные и выходные отверстия (прямоугольное/ круглое отверстие) гибкими соединениями для предотвращения вибрации.



Все соединения распределительных труб к вентиляционному устройству должны быть уплотнены герметиком или уплотнительной лентой. Минимальное расстояние между изгибами труб или трубными переходниками и шейкой устройства составляет 500 мм. Установите клапан на трубу на расстоянии 2 м перед воздухозаборником свежего воздуха и на трубе вытяжки на расстоянии 2 м от фланца вытяжки. Подключите сервоприводы к соответствующим клеммам в корпусе блока управления.

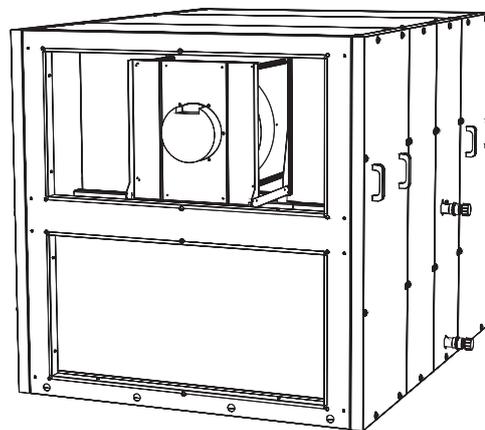


Расположите клапан таким образом, чтобы он был полностью закрыт, когда устройство выключено, и полностью открыт, когда устройство работает. Другое расположение может привести к повреждению устройства.

### 6.3. ПОДСОЕДИНЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Перед любым вмешательством в вентиляционное устройство выключите главный выключатель питания!
- Электрическое подключение вентиляционного устройства должно быть выполнено в соответствии с проектом профессиональным электриком. Электрическое подключение должно быть выполнено лицом, уполномоченным на выполнение электромонтажных работ. Необходимо следовать всем инструкциям данного руководства и требованиям местных законов и правил.
- Схемы на изделии имеют приоритет перед схемами в данном руководстве! Перед подключением убедитесь, что маркировка клемм соответствует схеме. Если у вас возникли сомнения, свяжитесь с поставщиком и устройством ни в коем случае не подключайте.
- Если устройство подключено к другой системе управления, чем оригинальная, обратитесь с вопросами по поводу подключения измерительных датчиков и элементов управления в компанию, которая обеспечила поставку данной системы.
- Устройство должно быть подключено к сети с использованием теплостойкого изолированного кабеля с диаметром, который соответствует местным стандартам.
- Для сохранения электрической защиты должны быть все кабели протянуты через отверстия по бокам коробки управления.
- Любые изменения или модификации внутреннего электрического подключения устройства запрещены и ведут к потере гарантии!
- Правильная работа устройства может быть гарантирована только при использовании оригиналов принадлежностей.
- При необходимости установить в устройство или на его кожух датчик или регулирующий компонент, обратитесь за советом относительно его размещения к производителю устройства (или к его дистрибьютору).



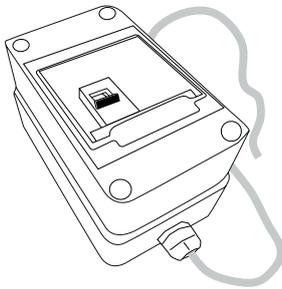
# 6. УСТАНОВКА

## 6.3-1 Подключение кабеля питания

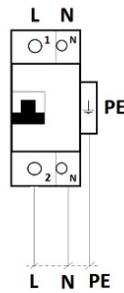
Подключение кабеля питания находится в главном выключателе устройства. Только устройства ALFA 85 серии 700 имеют не главный выключатель, а евро-разъем для подключения к электросети типа CEE 7/16.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Минимальный размер провода защитного заземления должен быть выбран в соответствии с местными правилами безопасности для высокого напряжения проводником защитного заземления устройства. По этой причине устройства серии 4500/5500/7500 оснащены дополнительной клеммой заземления, которая находится рядом с электроникой.

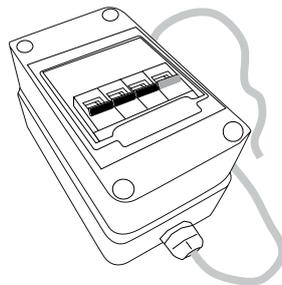


N - синий  
PE - зеленый и желтый

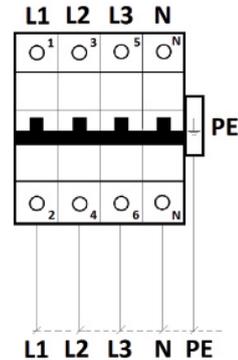


1~ 230V

MCB	Кабель - тип YSLY
1р+N C 10A	



N - синий  
PE - зеленый и желтый

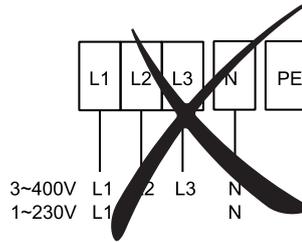
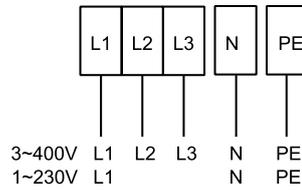
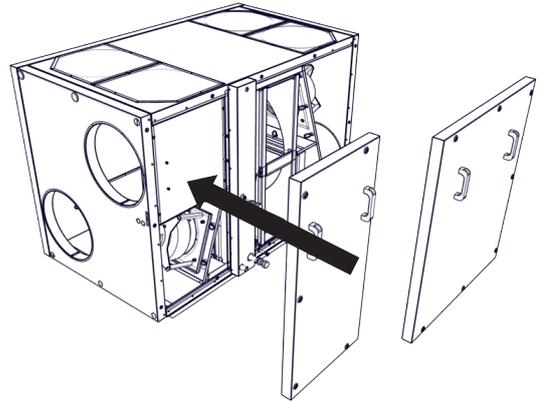


3~ 400V

MCB	Кабель - тип YSLY
3р+N C 10A	5x1,5
3р+N C 16A	5x2,5
3р+N C 20A	5x2,5
3р+N C 32A	5x4
3р+N C 63A	5x10

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Электрические параметры указаны на этикетке, расположенной на корпусе блока управления.



Все фазы питания должны быть подключены через соответствующий тип предохранителя. Расстояние между открытыми контактами должно быть больше 3 мм.

Устройство должно быть подключено таким образом, чтобы оно могло быть отключено от источника питания с помощью одного выключателя.

8 595 102 295734

Code: **HR85**      L32 - 14 - P14001566 - 1473086897

Design: **HR85-070EC-RS-VXXC-55LP1**

U = 400 V	m = 140 kg	<b>CE</b>
f = 50 Hz	ver = 6.91	
I = 3,9 A	av = 700 m3/h	<b>20150 / 1</b>
P = 9,46 kW	n = - 1/min	
ph = 3~	IP = 20	

(21) 1473086897

60026329      00001

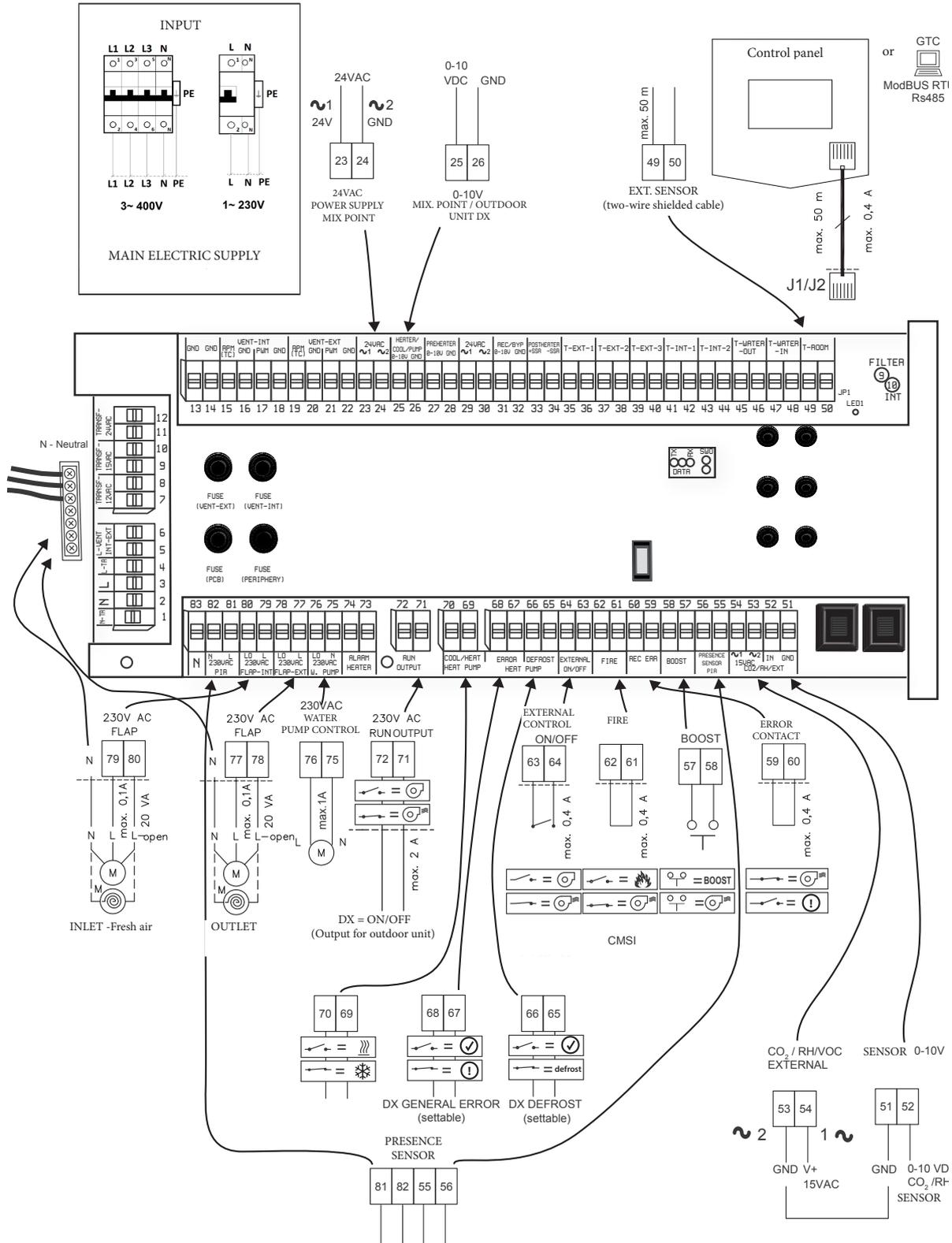
# 6. УСТАНОВКА

## 6.3.-2 Электрические принадлежности

Подключите электрические принадлежности устройства к клеммной колодке, расположенной в шкафу управления в соответствии со схемой электрического подключения и обозначением клемм.

### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

- Схема подключения расположена на внутренней части съемной крышки регулирования.
- Каждая принадлежность должна быть подключена кабелем, который поставляется нами, или кабелем, соответствующим требованиям отдельных компонентов.



## 6. УСТАНОВКА

### 6.3-2.3 Внешнее управление

- Переключающий контакт низкого напряжения - максимальная возможная нагрузка на контакт 12 В, 0,4 А.
- КАБЕЛЬ: кабель с двумя проводниками с сечением мин. 0,5 мм<sup>2</sup>
- Максимальная длина 50м.
- Контакт нормально замкнут. При размыкании контакта устройство выключается.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Не входит в состав поставки

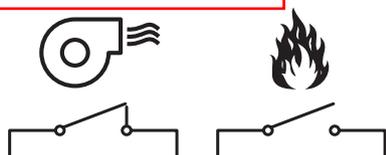
### 6.3-2.4 Противопожарный контакт

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Переключающий контакт низкого напряжения - максимальная возможная нагрузка на контакт 12 В, 0,4 А.
- КАБЕЛЬ: кабель с двумя проводниками с сечением мин. 0,5 мм<sup>2</sup>
- Максимальная длина 50м.
- Контакт нормально замкнут. Когда контакт размыкается, вентиляционное устройство работает в соответствии с заданной мощностью вентиляции.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Не входит в состав поставки



### 6.3-2.5 Сервопривод закрытия регуляторов подачи воздуха с пружиной (принадлежности)

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Привод питается от 230 В переменного тока - кабель управления с тремя проводниками  
КАБЕЛЬ: кабель с тремя проводниками с сечением мин. 0,5 мм<sup>2</sup> Максимальная длина 50м.



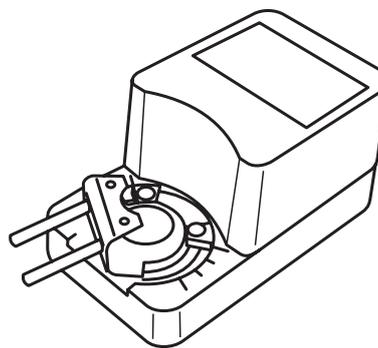
**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Не входит в состав поставки

### 6.3-2.6 Сервопривод закрытия регуляторов

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Привод питается от 230 В - кабель управления с тремя проводниками
- КАБЕЛЬ: кабель с двумя проводниками с сечением мин. 0,5 мм<sup>2</sup> Максимальная длина 50м.



**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Не входит в состав поставки

### 6.3-2.7 Датчик движения

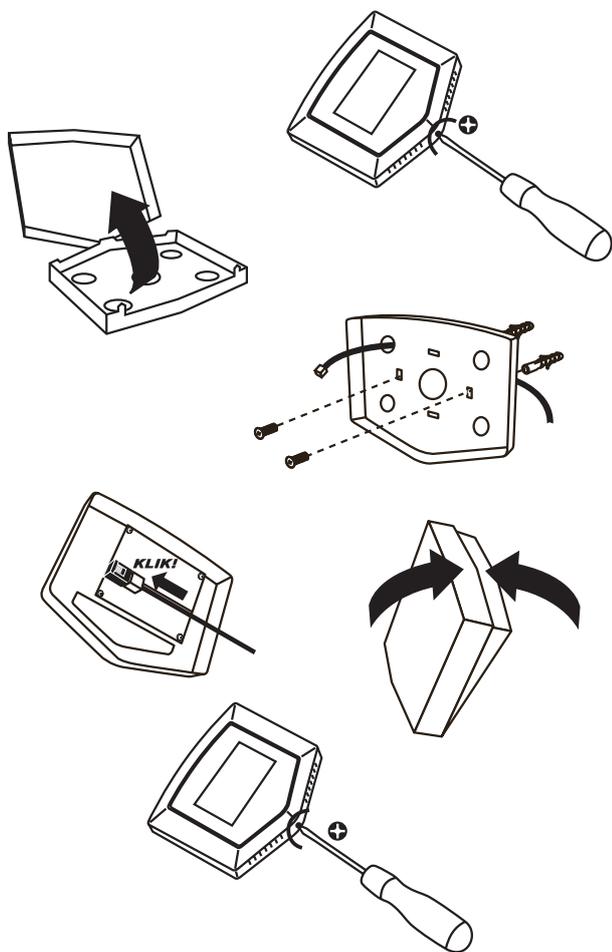
- Переключающий контакт низкого напряжения - максимальная возможная нагрузка на контакт 12 В, 0,4 А.
- КАБЕЛЬ: кабель с двумя проводниками с сечением мин. 0,5 мм<sup>2</sup> Максимальная длина 50 м. Контакт нормально разомкнут. Когда контакт замыкается, вентиляционное устройство работает в соответствии с заданной мощностью вентиляции.

### 6.3-3 Блок управления

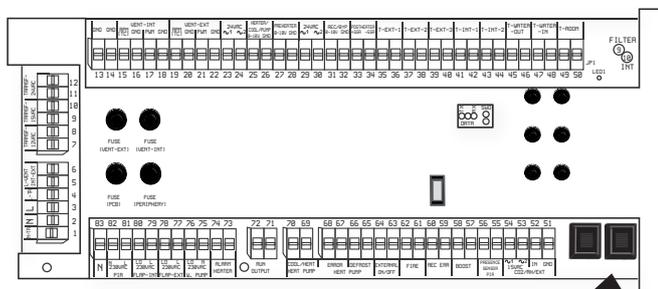
Чтобы запустить устройство, необходимо подсоединить дистанционное управление с устройством при помощи кабеля управления (кабель для передачи данных)

- отвинтить винт на нижней части пульта управления
- открыть корпус пульта управления
- вырезать отверстие для кабеля
- вставить кабель управления в разъем пульта
- закрепите пульт управления на стене
- закрыть крышку пульта управления и затянуть винт

## 6. УСТАНОВКА



- Подключите другой конец кабеля в один из разъемов электронной плате.
- К электронике можно подключить второй контроллер и управлять устройством из двух разных мест



### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

- Между силовым и контрольным кабелем должно быть максимально возможное расстояние.
- Убедитесь, что кабель правильно сел в соответствующий разъем.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить изоляцию кабеля при установке пульта на стену или другую поверхность.
- Если вы не подключаете разъемы и кабели непосредственно при установке устройства, защитите их изоляционной лентой от механических повреждений или короткого замыкания.
- Разъемы кабелей не должны соприкасаться с водой или другой жидкостью
- Настройка параметров сохраняется благодаря аккумулятору (CR2032) со сроком службы 3–5 лет.

### 6.3-4 Подключение устройства к системе управления BMS

Управление вентиляционной установкой в стандартном исполнении оснащено интерфейсом RS-485. Для подключения блока управления используйте стандартный кабель связи. Подключите кабель к одному из разъемов на электронной плате вентиляционной установки. Подключите другой конец к главному блоку управления. Для получения дополнительной информации по протоколу (ModBUS) свяжитесь с 2VV.

### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

К устройству, подключенному к системе управления BMS, также можно подключить пульт управления.

### 6.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОТВОДА КОНДЕНСАТА

Отвод конденсата из устройства должен быть подсоединен к канализации.

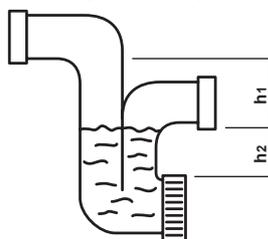
### ВАМ ПОНАДОБИТСЯ

- 1 сифон
- сточная труба из ПВХ
- уплотнение для сточной трубы

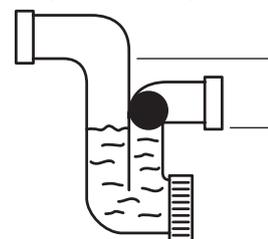
### ВНИМАНИЕ!

У устройств с change-over (нагреватель/охладитель) / прямым испарителем DX необходимо использовать шариковый сифон.

Стандартный сифон



Шариковый сифон

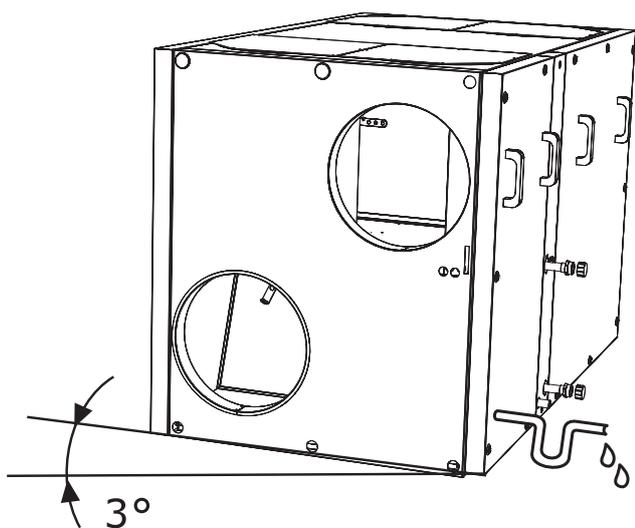


## 6. УСТАНОВКА

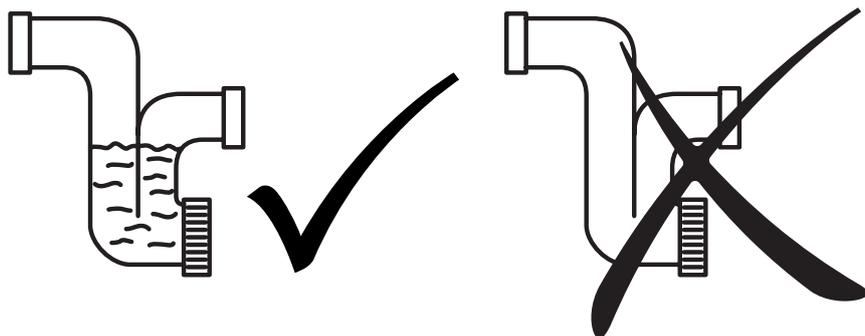
ТИП	h1 [mm]	h2 [mm]
Alfa 85	130	80

Горло ванны резервуара находится на боку/боках вентиляционного устройства.  
К этому горлу подсоединен сифон, который ведёт к трубе или шлангу канализации

- Убедитесь, что устройство находится под наклоном  $3^\circ$  для обеспечения свободного слива конденсата.



- Перед вводом в эксплуатацию следует заполнить сифон водой!!! В противном случае вы создаете риск затопления и повреждения устройства.



## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

#### Перед первым вводом в эксплуатацию проверить:

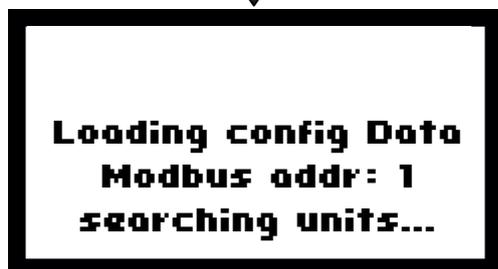
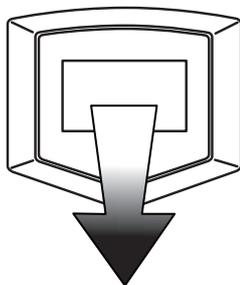
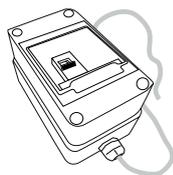
- Прочность фиксации устройства на несущей конструкции.
- Правильность закрытия устройства, подсоединение воздухопроводов к фланцам, установку жалюзи против дождя, исключена возможность контакта с вращающейся или нагревающейся частью устройства.
- Правильно ли подключена электропроводка, включая заземление и защиту от удаленного включения.
- Правильно ли подсоединены все принадлежности.
- Правильно ли выполнено подключение слива конденсата к канализации (для устройств с охлаждением).
- Выполнение подключения согласно указаниям настоящего руководства.
- Не остался ли в устройстве предмет или инструмент, который может вызвать повреждение устройства.

### ВНИМАНИЕ!

- Любые изменения или модификации внутреннего электрического подключения устройства запрещены и ведут к потере гарантии!
- Мы рекомендуем использовать только поставляемые нами принадлежности. В случае возникновения сомнений относительно возможности использования не оригинальных принадлежностей - свяжитесь с 2vv.

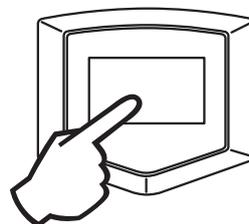
### 7.1 ПУСК

Для ввода устройства в эксплуатацию (Stand by) необходимо переключить главный выключатель в положение включено (ON= красный OFF= зеленый). После запуска дисплей панели управления загорается и начинается загрузка данных. После завершения загрузки данных устройство готово к работе.



Пульт дистанционного управления оснащен сенсорным экраном - управление устройством осуществляется прикосновением к символам на дисплее.

### Старт

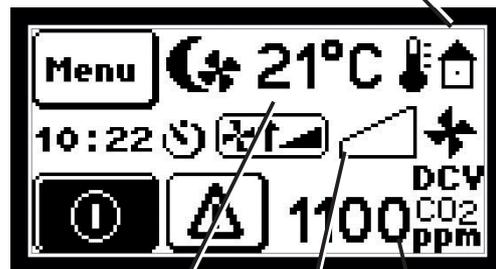


### Главный дисплей - включено



### Расположение датчиков температуры

-  - датчик температуры в помещении (пространственный датчик температуры)
-  - датчик на вытяжке
-  - датчик ре-циркуляции



Текущая температура на датчике температуры

Воздушный поток, измеренный в устройстве

Фактическое значение измеряемых загрязняющих веществ на датчике качества воздуха - концентрация RH, VOC, CO<sub>2</sub>

## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



Размыкающий  
противопожарный  
контакт - „ПОЖАРНАЯ  
СИГНАЛИЗАЦИЯ“

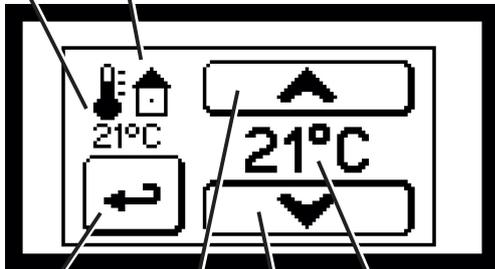
### 7.2 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

(Меню пользователя)



Текущая температура, измеряемая на  
выбранном датчике температуры

Расположение датчика  
температуры



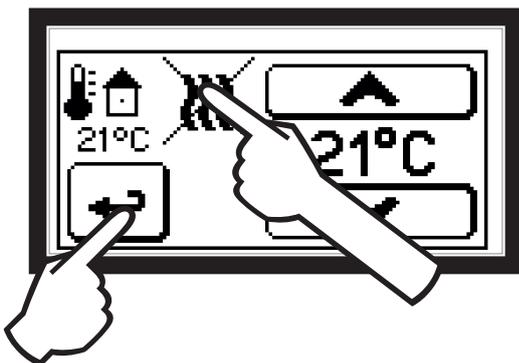
Подтвердить  
+ назад

Повысить

Понизить

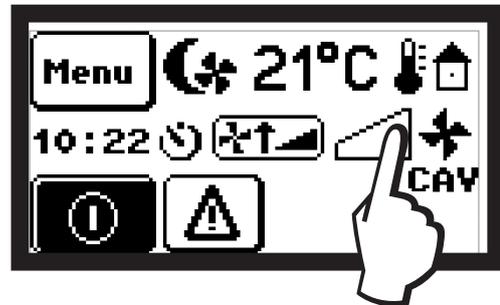
Диапазон  
12-25 °С.

Отсутствие электрического нагревателя в устройстве  
будет отображаться в диалоговом окне:

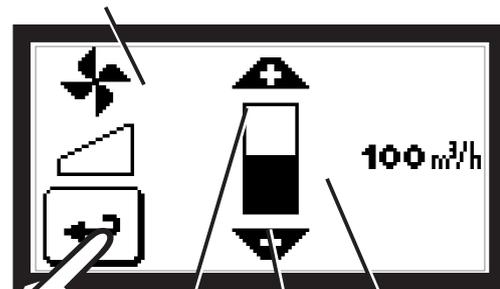


### 7.3 НАСТРОЙКА РАСХОДА ВОЗДУХА

(Меню пользователя)



Фактический расход в устройстве зависит от  
типа устройства и системы трубопроводов.



Подтвердить +  
назад

Повысить

Понизить

Диапазон  
зависимости  
от  
типа устройства и  
трубопроводов)

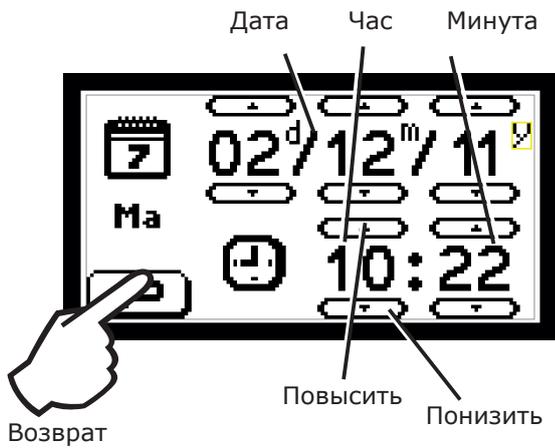
### 7.4 ДРУГИЕ ФУНКЦИИ И ИКОНЫ НА ДИСПЛЕЕ УПРАВЛЕНИЯ

(Меню пользователя)

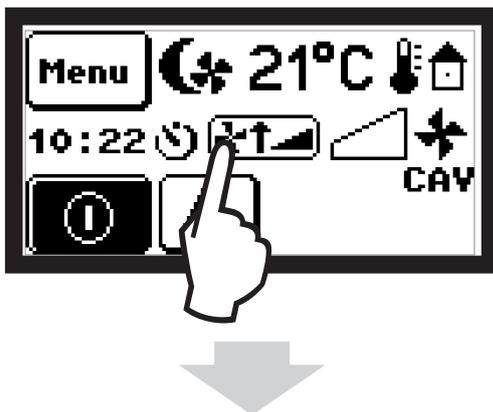
#### 7.4-1 Установка даты и времени



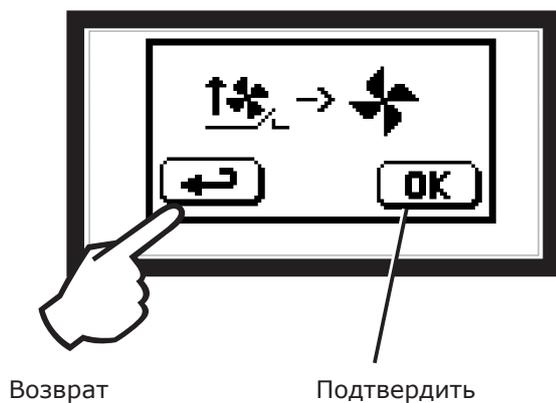
## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



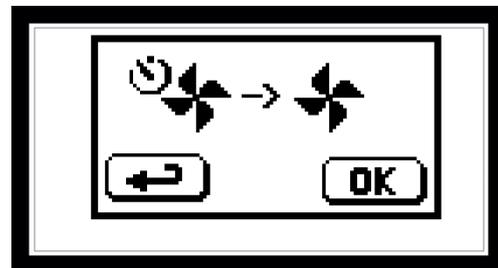
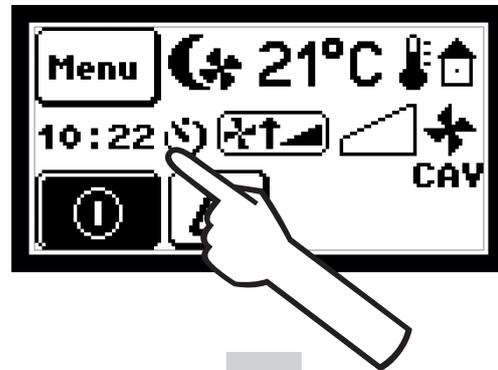
### 7.4-2 Активация режима BOOST



Повторным нажатием на кнопку можно завершить режим BOOST и вернуться к первоначальному расходу воздуха

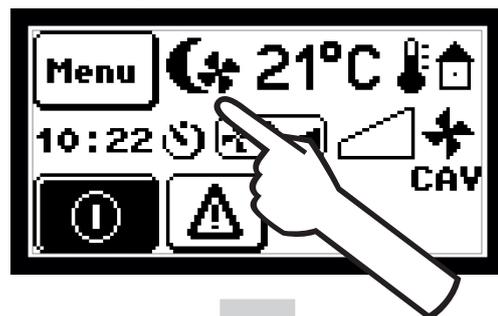


### 7.4-3 Программирование таймера



Программирование таймера может быть отменено только в течение данного цикла. Прерывание продлится до начала следующего настроенного цикла. Цикл может быть полностью отключен в главном или сервисном меню, смотрите ниже.

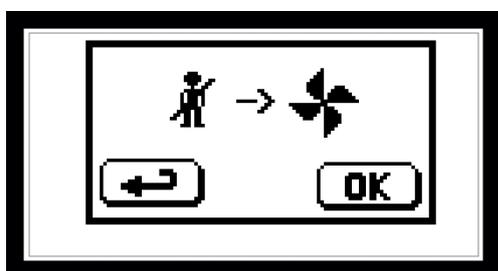
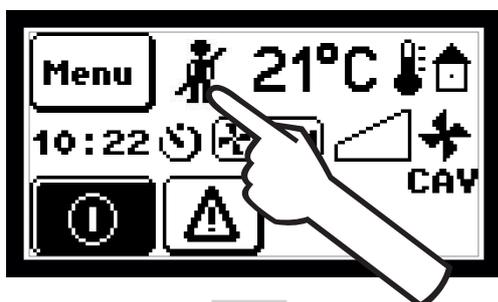
### 7.4-4 Конец режима ночной вентиляции



Ночной режим вентиляции может быть прерван только в ходе его выполнения.

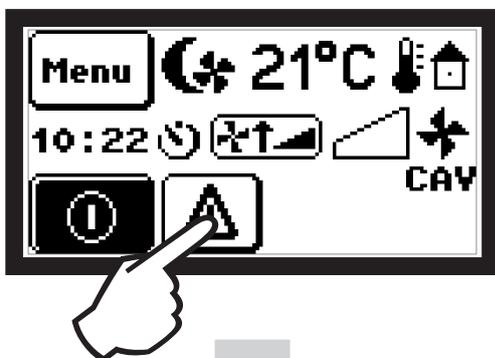
## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 7.4-5 Режим датчика присутствия



Режим работы с датчиком присутствия может быть прерван только в ходе его выполнения.

### 7.4-6 Кнопка неисправности



Выбор кнопки неисправности отображает на дисплее соответствующее сообщение о неисправности.

#### **ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

- Описание наиболее распространенных неисправностей, их возможных причин и способов устранения приводится в главе 9.
- Если вы не знаете, как решить проблему, обратитесь к своему поставщику и сообщите серийный номер устройства, опишите поведение устройства и укажите номер, отображаемый в сервисном меню на 1717

### 7.4-7 Засорение фильтра



Индикация засорения фильтров на притоке устройства



Индикация засорения фильтра на вытяжке из устройства

Символ исчезает сам после замены фильтра в ветке притока или вытяжки.

### 7.4-8 Управление устройством, контролируемым одной системой управления BMS

#### **ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

- Управлять устройством с помощью панели управления невозможно, если оно находится под контролем системы управления BMS.
- В этом случае и управление устройством при помощи дистанционного управления невозможно. Чтобы получить дополнительные сведения о системе управления BMS, обратитесь к поставщику системы.

### 7.4-9 Доступ к главному меню

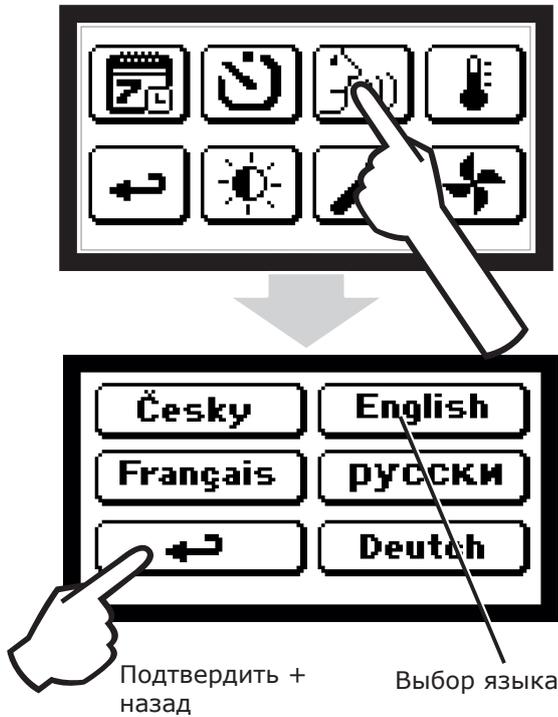


# 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

## 7.5 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

(Меню пользователя)

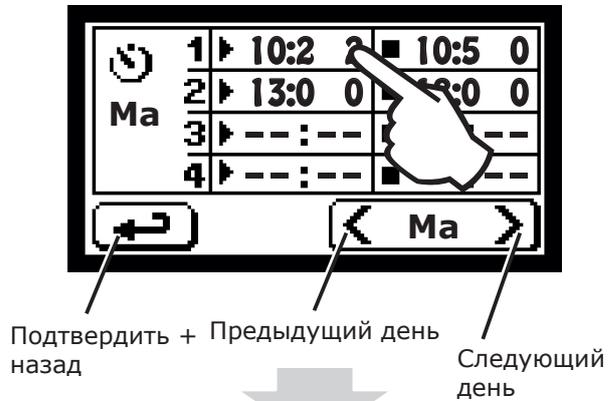
### 7.5.-1 Настройка языка связи



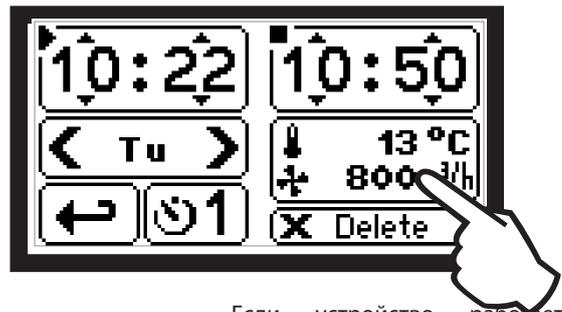
### 7.5.-2 Настройка программирования таймера



### Включение по таймеру



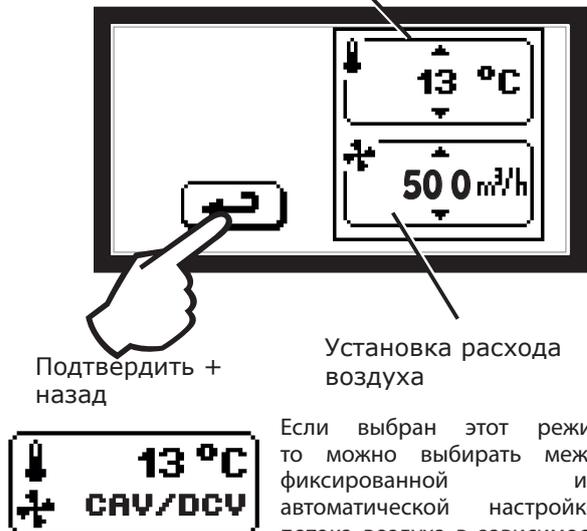
### Установка включения по таймеру



Если устройство работает в режиме автоматического контроля воздушного потока с режимом «MULTIZONE» VAV, то может быть установлена только требуемая температура.

### Установка температуры и расхода воздуха

Установка температуры:

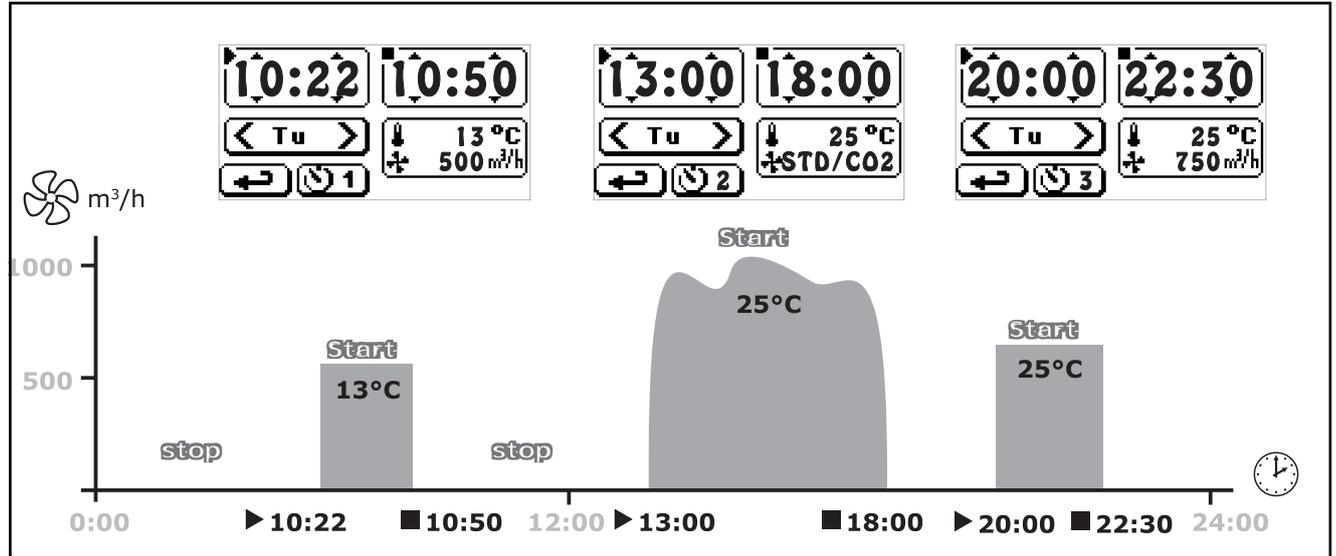


Если выбран этот режим, то можно выбрать между фиксированной или автоматической настройкой потока воздуха в зависимости от концентрации CO<sub>2</sub>. Самое высокое значение силы потока воздуха в режиме CAV.

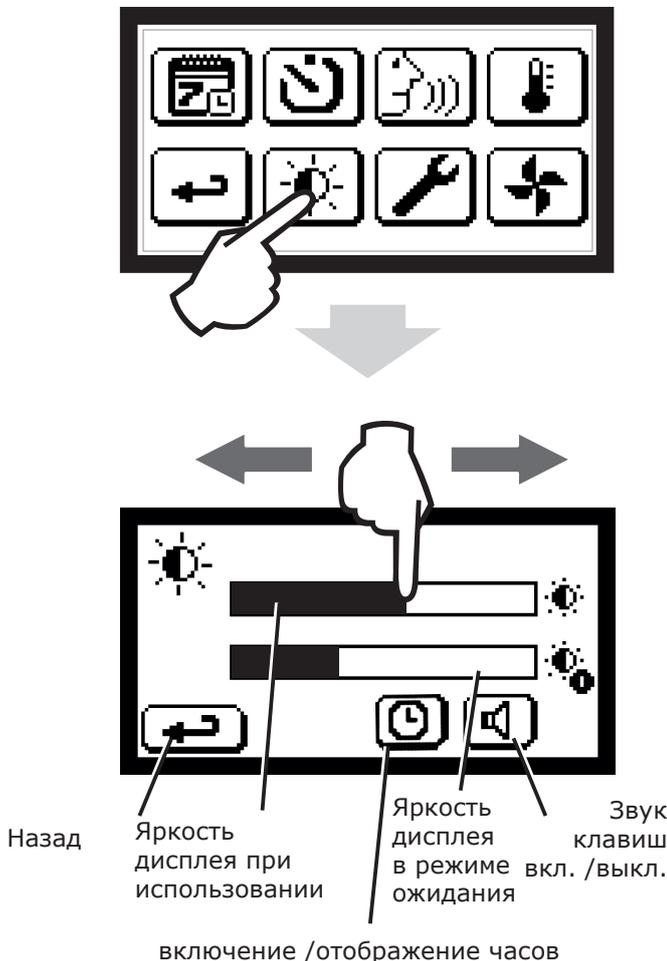
## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Для каждого указанного диапазона может быть выбран один из режимов работы:
- CAV, стандартный режим, установка требуемого потока воздуха и температуры
- DCV, режим аналогового входа, (CO, Hr, COV и внеш. управление), устройство настроит поток в зависимости от измеряемого входа датчика
- VAV, устройство работает при постоянном давлении и с переменным расходом.

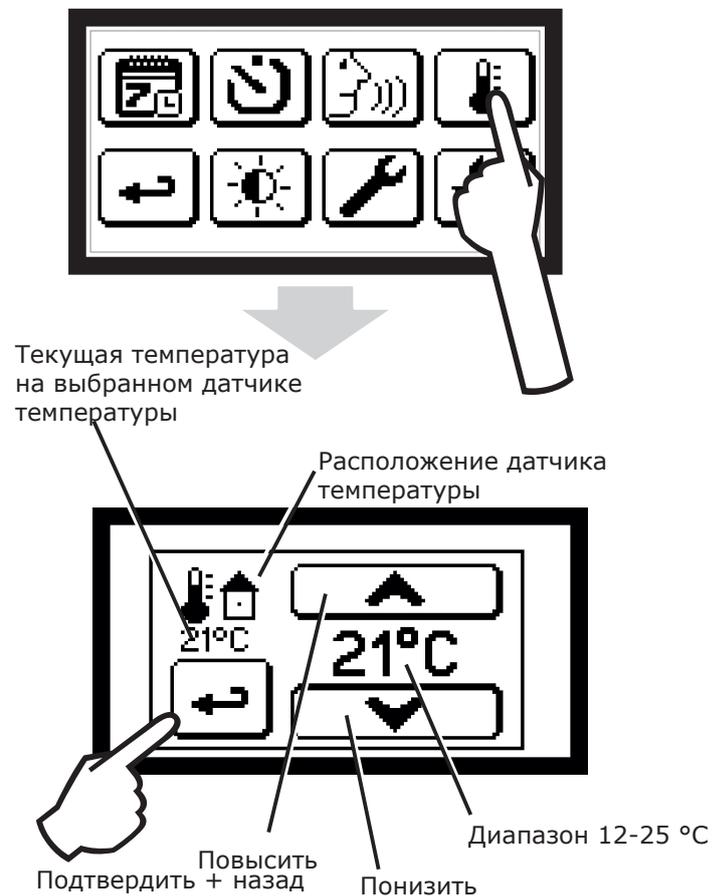
### Пример переключения по таймеру



### 7.5-3 Настройка яркости дисплея

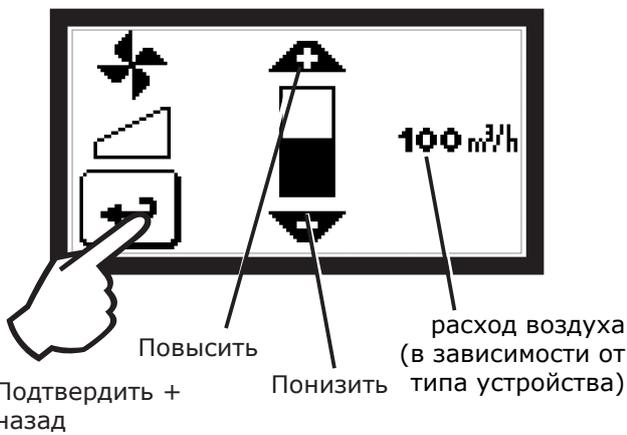


### 7.5-4 Настройка требуемой температуры

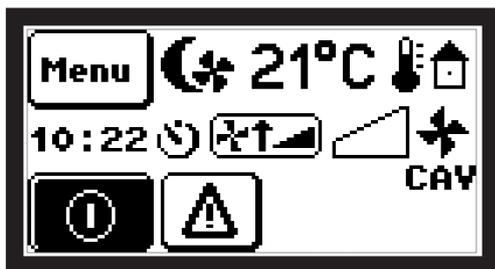
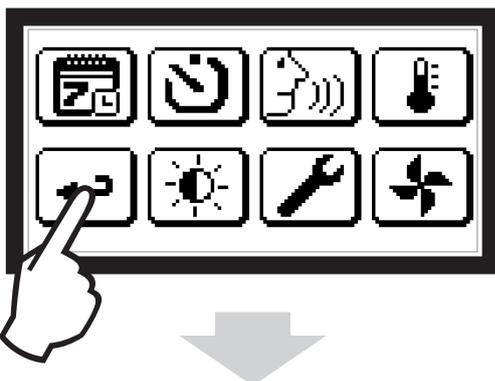


## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

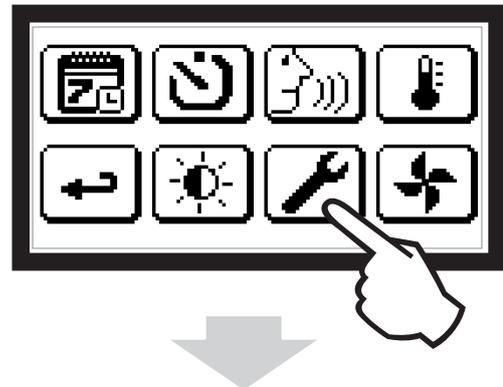
### 7.5-5 Установка расхода воздуха



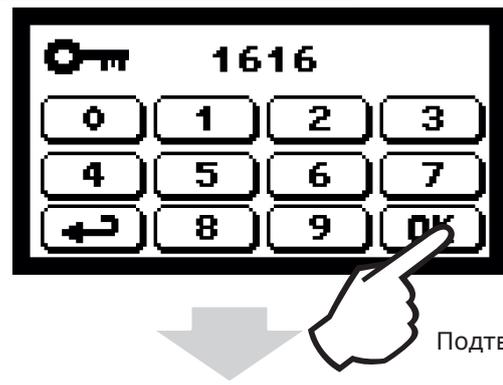
### 7.5-6 Шаг назад



### 7.5-7 Доступ к главному меню

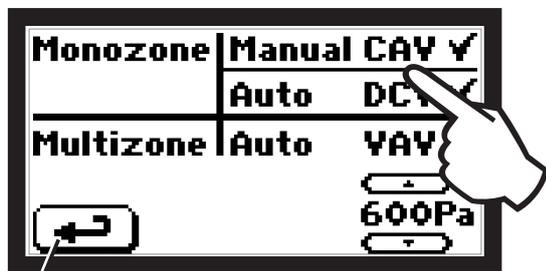


### 7.6 МЕНЮ УСТАНОВКИ



## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 7.6-1 Меню установки - параметр № 1 – Airflow mode



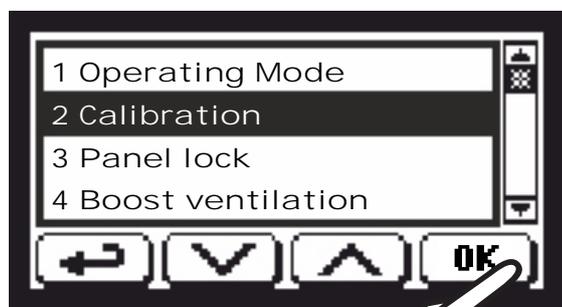
Подтвердить +  
назад

**Manual CAV** постоянный расход воздуха (подходит для однозонной вентиляции = одно помещение)

**Auto DCV** Мощность устройства регулируется автоматически в зависимости от подключенного датчика (датчик CO<sub>2</sub>, Hr, и т.п....). Мощность устройства автоматически увеличивается при повышении напряжения на входе в пределах 0-10В. Устройство работает на полную мощность, когда входное напряжение достигает 10 В.

**Auto VAV** Выбор режима VAV вентиляции - воздушный поток зависит от желаемой вентиляции отдельных помещений (подходит для мультizonной вентиляции = несколько помещений). Мощность вентиляции регулируется автоматически так, чтобы давление в подводящем трубопроводе за устройством было константным. Мощность автоматически уменьшается, если подача воздуха в одно из вентилируемых помещений перекрыта.

### 7.6-2 Меню установки - параметр № 2, калибровка



Назад

Пуск калибровки

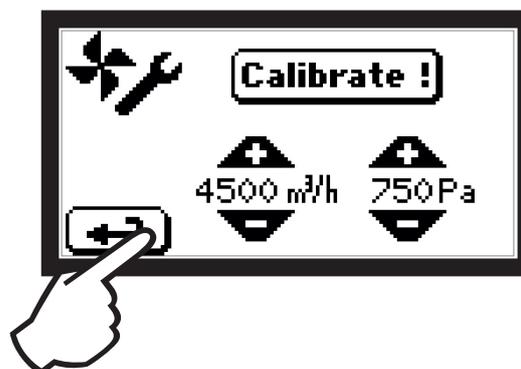
Идёт калибровка устройства, пожалуйста, подождите



Калибровка занимает несколько минут, не отключайте устройство и подождите, пока автоматическая калибровка будет завершена.

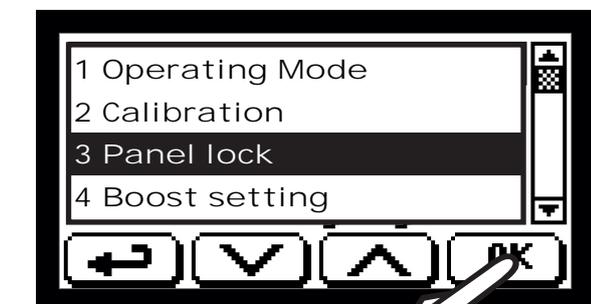
#### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

- После подключения устройства - выполните калибровку. Все схемы распределения должны быть закончены, заслонки открыты, фильтры - чистые, а распределительные элементы - на своих местах. Во время калибровки устройство определяет максимальное падение давления при максимальной мощности вентиляции.
- Устройство не работает правильно, если во время калибровки распределительные трубопроводы не укомплектованы, клапаны и краны закрыты, и т.д.



## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

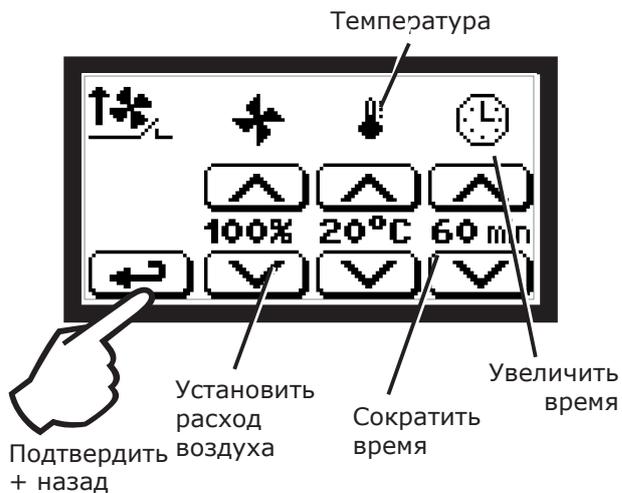
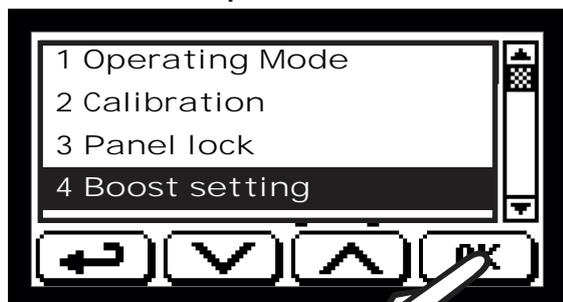
### 7.6-3 Меню установки - параметр № 3 – Блокировка переключателя



#### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

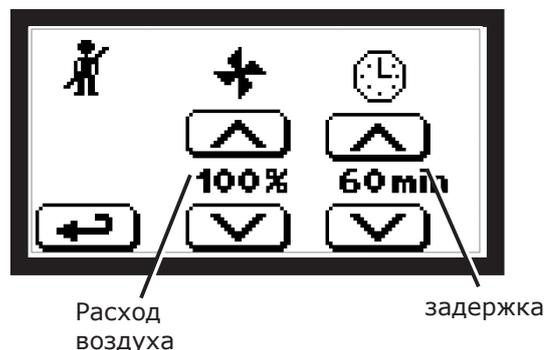
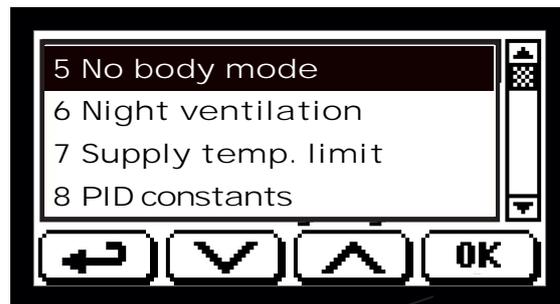
- PIN будет необходим для каждого изменения параметров. Устройство невозможно включить или выключить без ввода PIN-кода.

### 7.6-4 Меню установки - параметр № 4, режим вентиляции Boost



Установка BOOST не совместима с режимом Multizone. После активации режима Boost (активация возможна на главном дисплее) устройство работает с заданной скоростью в течение заданного периода времени. (максимальное время - около 60 мин)

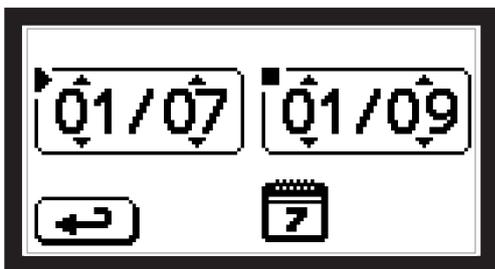
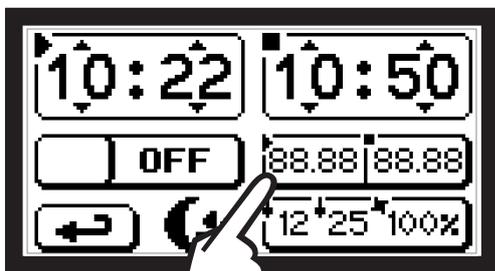
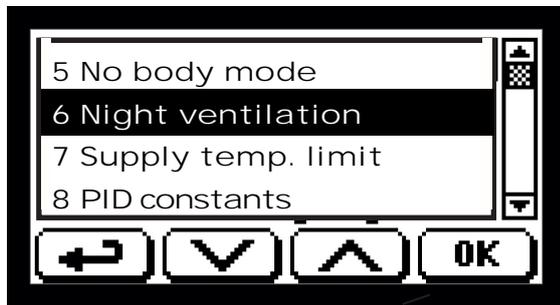
### 7.6.-5 Датчик движения



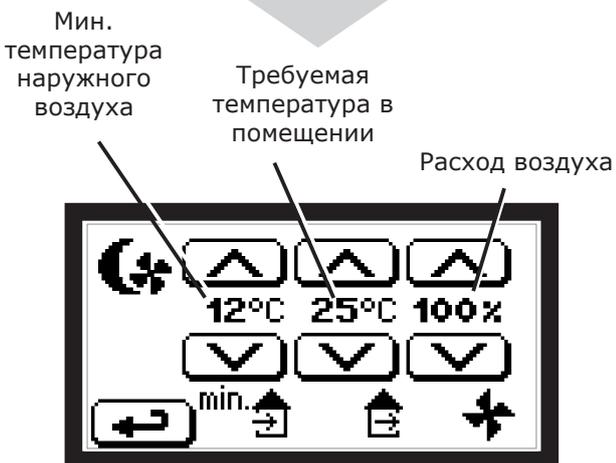
После срабатывания контакта (= отсутствие людей) и по истечении заданного времени устройство вернется в нормальный режим работы. В режиме датчика движения невозможно регулировать температуру. Примечание: датчик движения (как часть комплекта принадлежностей), который поставляется 2vv, уже имеет настройку времени. Поэтому нет необходимости настраивать задержку.

# 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

## 7.6-6 Ночная вентиляция



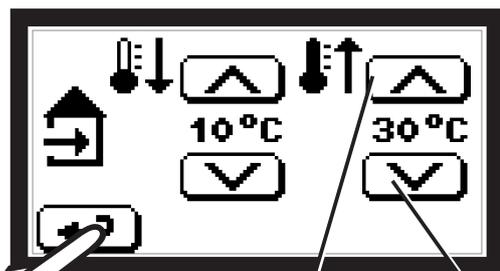
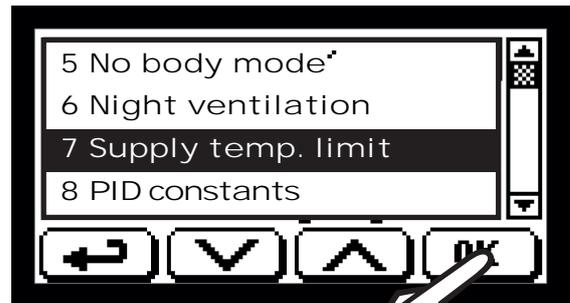
Период, в течение которого разрешена ночная вентиляция



Установка температуры для активации ночной вентиляции (при выборе этого режима),,

Если соблюдены вышеуказанные условия, то байпас открывается на 100%..

## 7.6-7 Меню установки - параметр № 7, лимиты T°



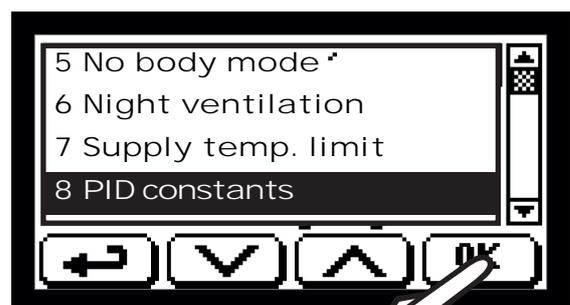
Повысить

Понизить

Подтвердить + назад

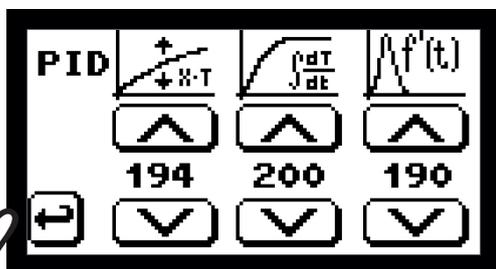
Максимальная и минимальная температура потока воздуха.

## 7.6-8 Меню установки - параметр № 8, константа PID - не менять



## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

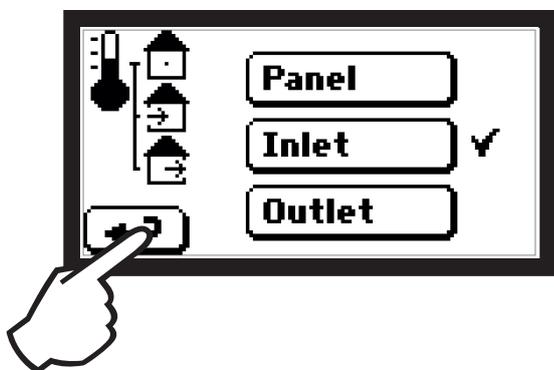
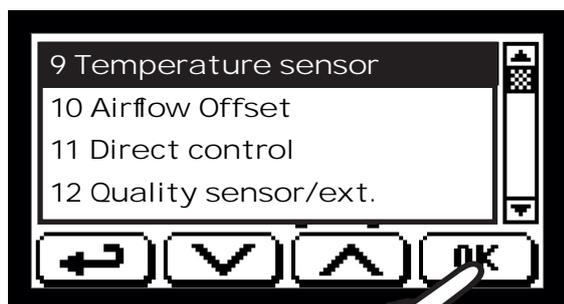
Эти параметры - не изменять!



Подтвердить  
+ назад

Установка характеристик регулирования. Если регулирование нестабильно или варьирует, то эту установку можно выполнять только после консультации с производителем.

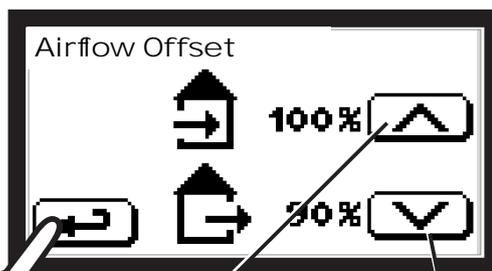
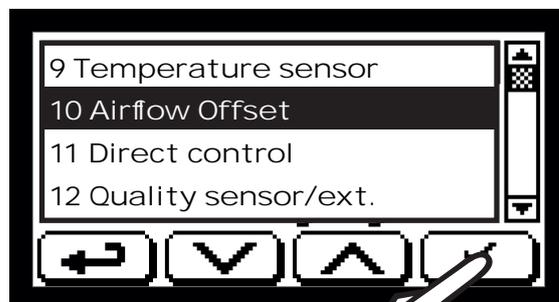
### 7.6-9 Меню установки - параметр № 9, выбор сенсора T°



Подтвердить  
+ назад

Настройка действует так, чтобы требующаяся температура на датчике была достигнута и оставалась константной.

### 7.6-10 Меню установки - параметр № 10, отклонение сети



Подтвердить  
+ назад

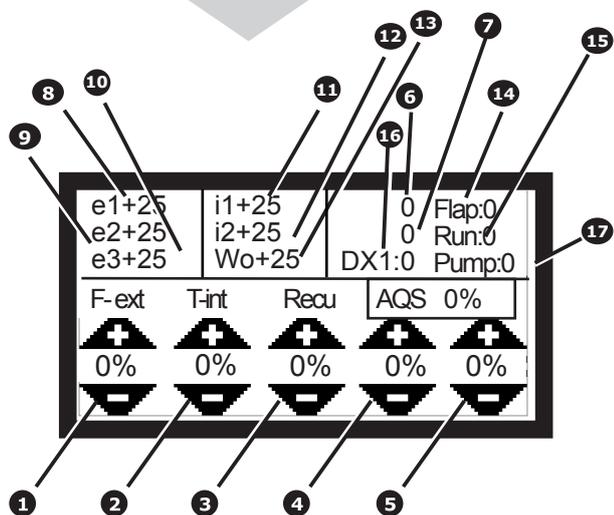
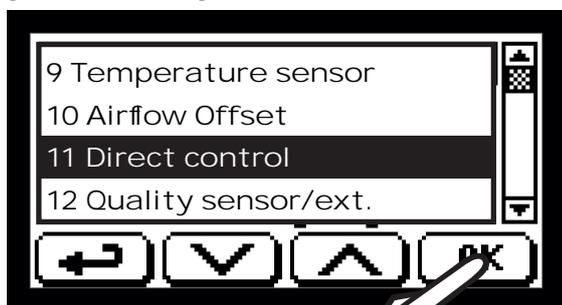
Повышение мощности  
подачи воздуха

Снижение мощности  
вытяжного воздуха

Если требуется вентиляция с избыточным или недостаточным давлением, то можно настроить постоянную разницу мощности между вентиляторами на притоке и вытяжке. Следующие настройки и изображения относятся к расходу воздуха при высокой мощности вентиляции.

## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

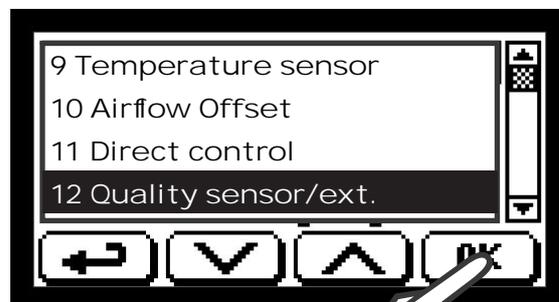
### 7.6-11 Меню установки - параметр № 11, режим тестирования



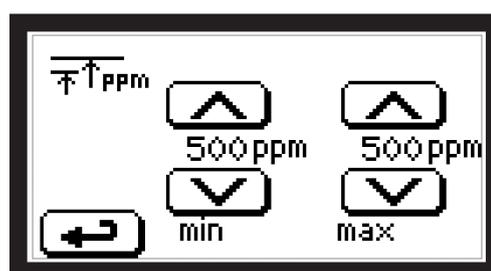
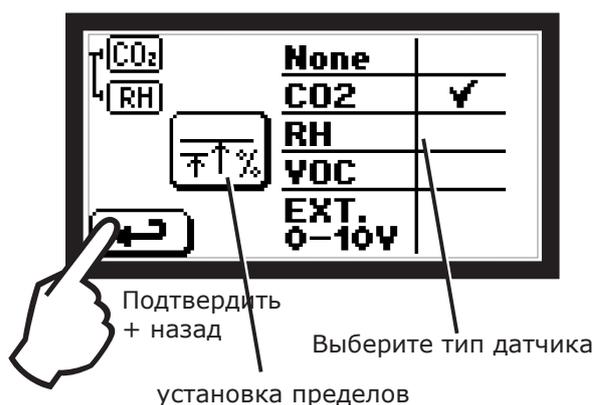
1. Установка расхода воздуха в вентиляторе
2. Установка расхода воздуха в вытяжном вентиляторе
3. Установка мощности предварительного нагрева (не входит в комплект)
4. Установка мощности нагрева (если частью устройства является нагреватель).
5. Установка открытия байпаса (0% байпас закрыт, 100% байпас открыт).
6. Расход на ~~выдохе~~ вытяжке
7. Расход на всасывании
8. Датчик температуры свежего воздуха (T-EXT1) (если подключен предварительный нагрев, то это температура после предварительного нагрева).
9. Датчик выхода из теплообменника (T-EXT2)
10. Датчик на выходе (T-EXT3)
11. Датчик рециркуляции (T-INT1)
12. Антиморозный датчик Датчик от замерзания(T-INT2)
13. Температура воды
14. Открытие клапанов (0 - закрыто 1 - открыто)
15. Отображение функционирования устройства (0 - OFF, 1 - ON)
16. Насос смесительного клапана
17. Управление выходом (COOL/HEAT)

Эти параметры не сохраняются и используются для настройки устройства после подключения и для проверки функционирования.

### 7.6-12 Меню установки - параметр № 12, датчик CO<sub>2</sub>/HR/ext



Тип датчика CO<sub>2</sub>: 0-1100 ppm

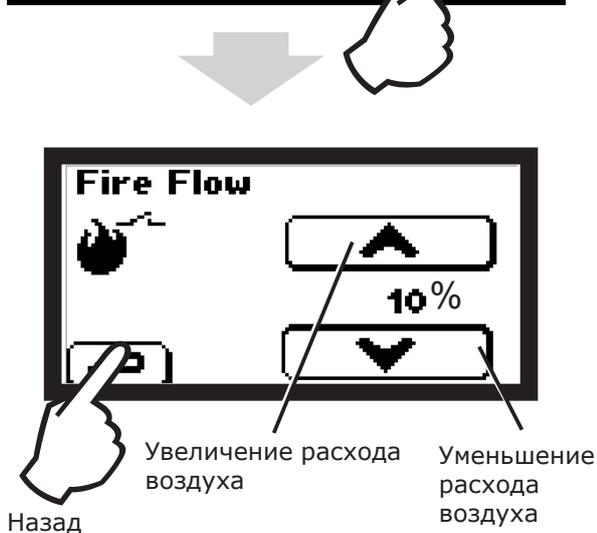
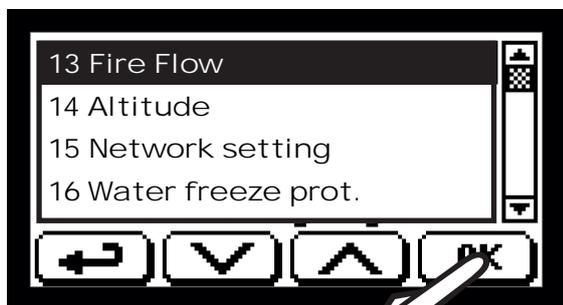


#### **ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

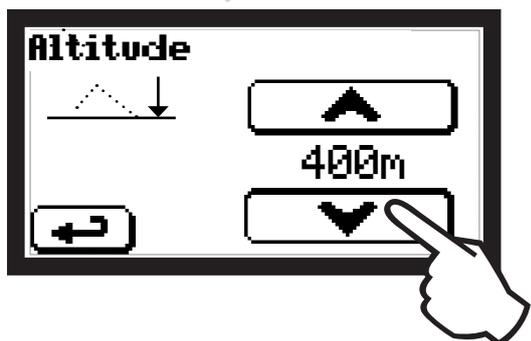
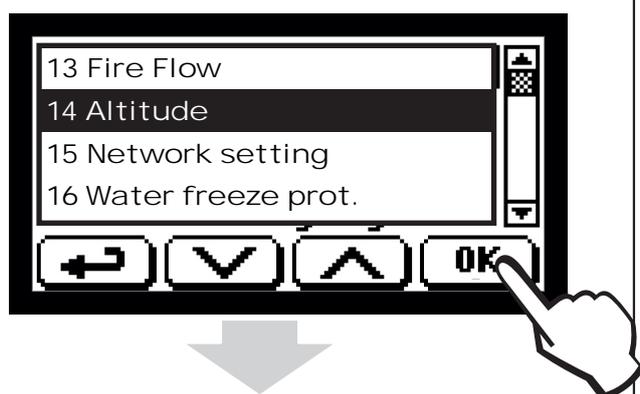
- Выберите тип датчика, подключенного к устройству
- Выберите „Нет“, если к устройству не подключен ни один датчик.
- Если не были установлены соответствующие параметры, устройство может сообщать об ошибках и не работает должным образом.
- Если устройство имеет несколько датчиков, то для установки мощности будет использоваться максимальное значение

## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 7.6-13 Меню установки - параметр № 13, Fire Flow

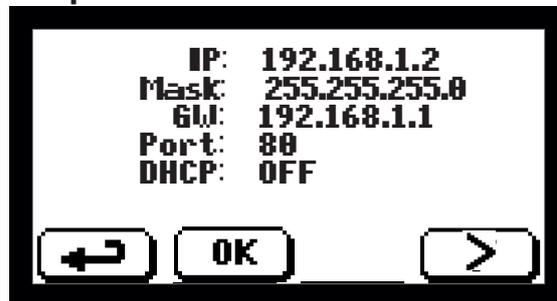


### 7.6-14 Меню установки - параметр № 14, Altitude (высота над уровнем моря)



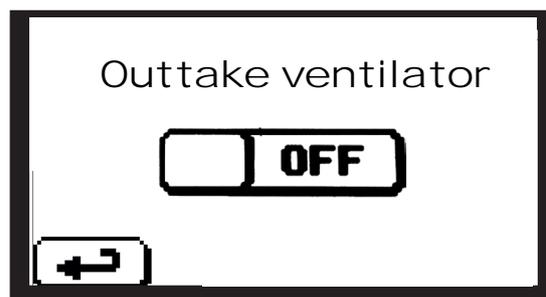
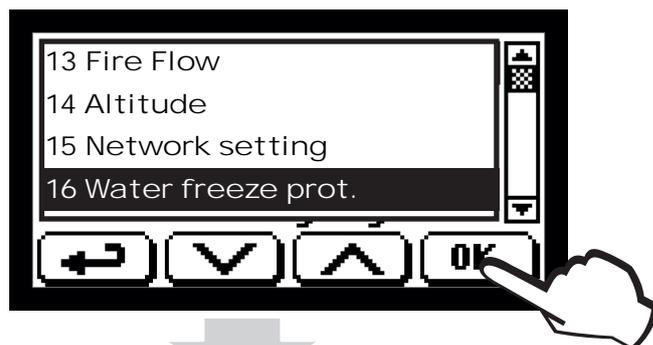
Установка высоты над уровнем моря для правильной калибровки датчиков давления.

### 7.6-15 Меню установки - параметр № 15, настройки сети



В меню № 15 можно прочитать жестко присвоенный IP адрес устройства или включить функцию DHCP для автоматического присвоения адреса из подключенной сети.

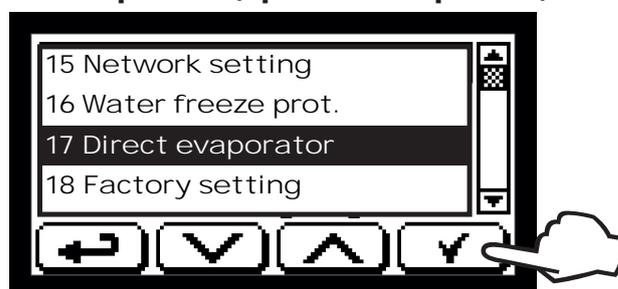
### 7.6-16 Меню установки - параметр № 16, Water freez prot. (Защита от замерзания)



ON: Приточный вентилятор останавливается, когда температура приточного воздуха падает ниже допустимого предела.

OFF: Приточный вентилятора работает, пока не активирована защита от замерзания роторного теплообменника.

### 7.6-17 Меню установки - параметр № 17, Direct evaporator (прямой испаритель)



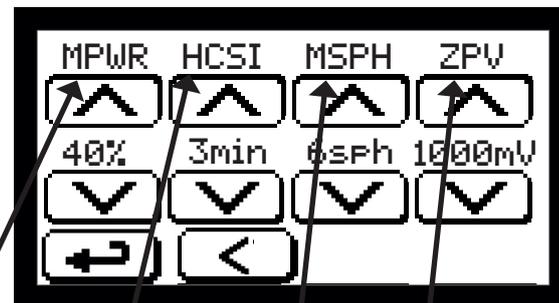
## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



Возможность установки логику беспотенциального контакта, заводская = ON



Возможность управления ON / OFF или 0-10 V, заводская= 0-10 V



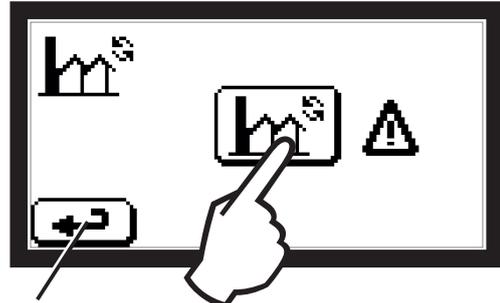
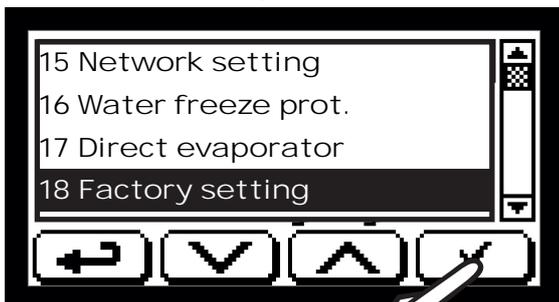
Минимальная мощность для включения теплового насоса

HEAT/COOL задержка переключения выхода, диапазон 1 - 20 минут, заводская = 3 минуты

Максимальное число включений конденсаторного агрегата в режиме ON/OFF в час, диапазон 3-60, заводская = 6

Верхний предел выхода 0-10V выхода HEATER/COOLER для состояния требования 0% мощности конденсаторного агрегата, значение с завода= 1В

### 7.6-18 Меню установки - параметр № 18, Factory setting (Заводская настройка)

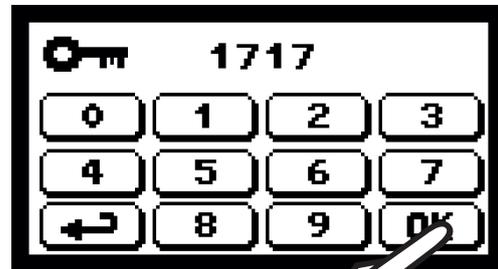


Назад

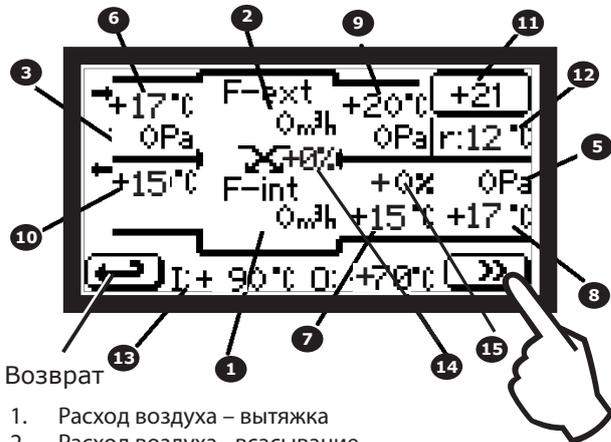
Возврат к заводским настройкам

ВЕРНЕТ ВСЕ ЗНАЧЕНИЯ НА ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ

### 7.7 МЕНЮ 1717



Подтвердить



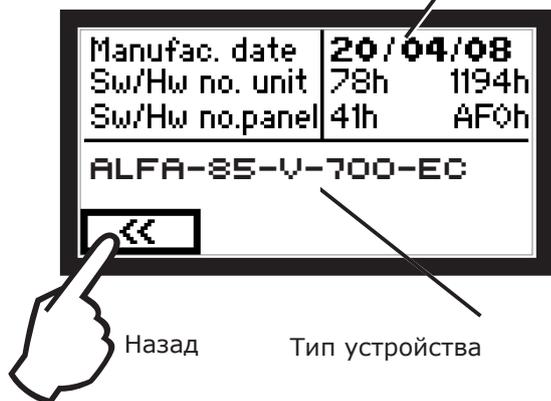
Возврат

1. Расход воздуха – вытяжка
2. Расход воздуха - всасывание
3. Потеря давления фильтра - вытяжка
4. Потеря давления фильтра - всасывание
5. Общая мощность в трубе за вентиляционным устройством
6. Датчик температуры свежего воздуха (T-EXT1) (если подключен предварительный нагрев, то это температура после предварительного нагрева)
7. Датчик выхода из теплообменника (T-EXT2)
8. Датчик на выходе (T-EXT3)
9. Датчик рециркуляции (T-INT1)
10. Датчик от замерзания (T-INT2)
11. Датчик температуры (пространственный)
12. Требуемая температура
13. I: температура воды на входе / O: температура воды на выходе
14. Обороты роторного рекуператора (%)
15. Мощность электрического нагрева (%)

## 7. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

В этом меню невозможно выполнять или менять установки. Отображение разных параметров - в зависимости от типа устройства и принадлежностей.

Дата изготовления: день / месяц / год



## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

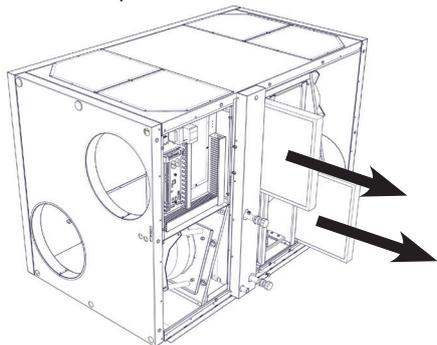
Устройства серии 3000/4500 и 5500/7500 оснащены защитным контактом, который при снятии крышки отключает электрический нагрев от источника питания. Это элемент безопасности, который предназначен для обеспечения защиты лиц от опасного напряжения прикосновения в электрическом нагревателе, где возникает угроза поражения током, если устройство не будет должным образом отключено от источника питания.

### 8.1 ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ



#### ВАМ ПОНАДОБИТСЯ

- 6 мм шестигранный ключ



- 1) Снимите крышку
- 2) Удалите воздушный фильтр
- 3) Замените воздушный фильтр в зависимости от типа устройства

Тип M5	Код
700 V	FILTR-HR85-V070 M5
700 U	FILTR-HR85-U070 M5
1000 V	FILTR-HR85-V100 M5
1000 U	FILTR-HR85-U100 M5
1500,2000 V/U	FILTR-HR85-VU150-VU200 M5
3000, 4500 V/U	FILTR-HR85-VU300-VU450 M5
5500,7500 V	FILTR-HR85-V550-V750 M5

Тип F7	Код
700 V	FILTR-HR85-V070 F7
700 U	FILTR-HR85-U070 F7
1000 V	FILTR-HR85-V100 F7
1000 U	FILTR-HR85-U100 F7
1500,2000 V/U	FILTR-HR85-VU150-VU200 F7
3000, 4500 V/U	FILTR-HR85-VU300-VU450 F7
5500,7500 V	FILTR-HR85-V550-V750 F7

### 🔍 ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

- Знак предупреждения исчезает автоматически после замены фильтра

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Функциональные возможности устройства могут быть уменьшены или нарушены, если фильтр не будет правильно очищен или заменен.

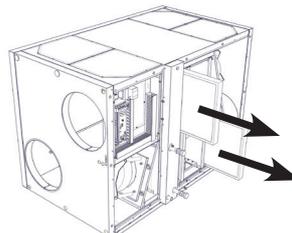
### 8.2 ИНТЕРВАЛ ОЧИСТКИ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ УСТАНОВКИ



#### ВАМ ПОНАДОБИТСЯ

- 6 мм шестигранный ключ
- пылесос
- щетка
- тканевая салфетка
- нейтральное моющее средство (мыльная вода)

Мы рекомендуем проверить устройство и чистить его каждые шесть месяцев, но интервалы должны быть адаптированы к конкретным условиям эксплуатации. Мы рекомендуем раз в год тщательно очистить устройство. Если устройство не используется в течение длительного времени, рекомендуется каждые шесть месяцев включать его приблизительно на один час.

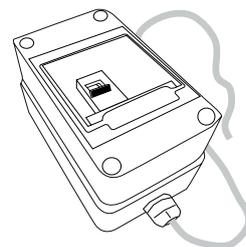


Снимите ревизионные крышки. Прежде чем отвинтить крышку, проверьте её вес, чтобы крышка не упала и не нанесла вам травму.

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### **ВНИМАНИЕ!**

- До и во время технического обслуживания и ремонтных работ устройство должно быть отключено от источника питания и заблокировано, сервисный переключатель в положение 0 (выключено).
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, если вы не уверены или не знаете точную процедуру ремонта, обратитесь в специализированный сервисный центр!!!



### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Неисправность обычно сигнализирует сообщение на дисплее, смотрите таблицу ниже.

Сообщение на дисплее	Поведение устройства	Вероятная проблема	РЕШЕНИЯ
1-Неисправность перегрева нагревателя	Установка работает	Перегрев теплообменника	Убедитесь, что воздух может свободно проходить через устройство, теплообменник не достаточно охлаждается.
		Повреждение датчика	Убедитесь, что не поврежден датчик за нагревателем
		Выпал предохранитель вентилятора на электронной плате	Определите вероятную причину выпадения предохранителя и замените предохранитель
2- Неисправность конденсации	Установка не работает	Высокий уровень конденсата в устройстве	Убедитесь, что сифон подсоединен к горлу ванны конденсата, состояние соединения и заполнен ли сифон водой. Если ванна имеет два горла, то второе горло должно быть закрыто пробкой. Проверьте свободную проходимость трубопровода водяного конденсата и то, находится ли устройство в положении, при котором возможен слив конденсата.
3-Неисправность вытяжного вентилятора	Установка не работает	Перегрев вытяжного вентилятора	Определить причину перегрева двигателя: неисправный подшипник, короткое замыкание, повышенное энергопотребление, слабая ступица вентилятора (ход в холостую) ... Не подключайте устройство, пока неисправность не будет устранена.
		Неисправность теплового контакта вытяжного вентилятора	Проверьте электропроводность проводов термоконтакта двигателя и убедитесь, что двигатель не перегрелся.
		Выпал предохранитель вентилятора на электронной плате	Определите вероятную причину выпадения предохранителя и замените предохранитель
4-Неисправность приточного вентилятора	Установка не работает	Перегрев всасывающего вентилятора	Определить причину перегрева двигателя: неисправный подшипник, короткое замыкание, повышенное энергопотребление, слабая ступица вентилятора (ход в холостую) ... Не подключайте устройство, пока неисправность не будет устранена.
		Неисправность термоконтакта всасывающего вентилятора	Проверьте электропроводность проводов термоконтакта двигателя и убедитесь, что двигатель не перегрелся.
		Выпал предохранитель вентилятора на электронной плате	Определите причину выпадения предохранителя и замените предохранитель
5-Неисправность пульта управления	Установка не работает	Поврежденные напорного выключателя или электронной платы	Проверьте и, при необходимости, замените кабели датчиков давления. Если провода находятся в хорошем состоянии - замените электронную плату управления.
6 Неисправность датчика свежего воздуха (T-EXT1)	—	Отказ датчика температуры наружного воздуха (температура после предварительного нагрева, если установлен)	Проверьте подключение датчика к клеммной колодке управления. Замените датчик, если он имеет признаки явного повреждения или если показывает температуру, которая отличается от реальности более чем на $\pm 3^{\circ}\text{C}$
7 Неисправность датчика на выходе из теплообменника (T-EXT2)	—	Отказ датчика температуры свежего воздуха за рекуперацией	Проверьте подключение датчика к клеммной колодке управления. Замените датчик, если он имеет признаки явного повреждения или если показывает температуру, которая отличается от реальности более чем на $\pm 3^{\circ}\text{C}$
8-Неисправность датчика на вытяжке(T-EXT3)	—	Отказ датчика температуры свежего воздуха, поступающего в помещение	Проверьте подключение датчика к клеммной колодке управления. Замените датчик, если он имеет признаки явного повреждения или если показывает температуру, которая отличается от реальности более чем на $\pm 3^{\circ}\text{C}$

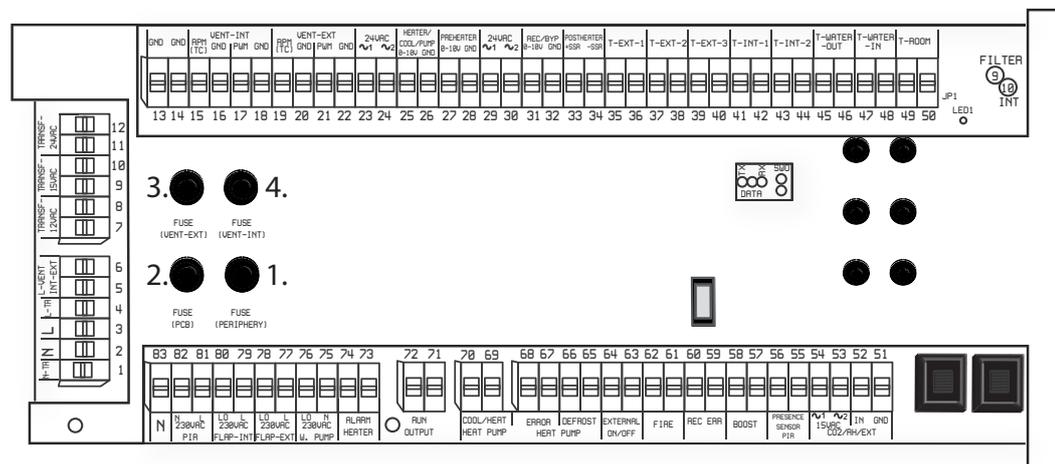
## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Сообщение на дисплее	Поведение устройства	Вероятная проблема	РЕШЕНИЯ
9 Неисправность датчика ре-циркуляции (T-INT1)	—	Отказ датчика температуры свежего воздуха, отсасываемого из помещения	Проверьте подключение датчика к клеммной колодке управления. Замените датчик, если он имеет признаки явного повреждения или если показывает температуру, которая отличается от реальности более чем на $\pm 3^{\circ}\text{C}$
10-Неисправность датчика от замерзания теплообменника (T-INT2)	—	Неисправность датчика защиты рекуперации от аварий	Проверьте подключение датчика к клеммной колодке управления. Замените датчик, если он имеет признаки явного повреждения или если показывает температуру, которая отличается от реальности более чем на $\pm 3^{\circ}\text{C}$
11 Отказ датчика температуры воды на входе	Установка не работает	Неисправный датчик температура воды на входе воды	Убедитесь, что датчик подключен. Температура воды на входе ниже $22^{\circ}\text{C}$ .
12 Отказ датчика температуры воды на выходе	Установка не работает	Неисправность датчика температуры воды на выходе	Убедитесь, что датчик подключен. Температура воды в обратной ветке ниже $13^{\circ}\text{C}$ .
13 Опасность замерзания воды	Установка не работает	Температура на датчиках упала до $1^{\circ}\text{C}$ (T-INT1) и до $-5^{\circ}\text{C}$ (T-EXT1)	Проверьте правильность функционирования датчиков После устранения неисправности устройство должно автоматически регулировать скорость вентилятора и нагрев теплообменника
14 Неисправность датчика AQS (датчик качества воздуха)	—	Неисправность датчика AQS качества воздуха	Убедитесь, что датчик подключен. Измеренная концентрация $\text{CO}_2$ является слишком низкой.
15 Сигнализация засорения фильтра отвода	Установка работает	Грязный фильтр	
16 Сигнализация засорения фильтра ре-циркуляции	Установка работает	Грязный фильтр	
17 ошибка роторного рекуператора	Установка работает	Ошибка двигателя роторного рекуператора	Проверьте работу двигателя рекуператора и убедитесь, что ремень роторного рекуператора не поврежден
		Поврежденный приводной ремень поворотного рекуператора	Заменить поврежденный приводной ремень
		Неисправный датчик роторного рекуператора или ошибка электроники роторного рекуператора	Если роторный рекуператор вращается, то проблема в датчике или электронике роторного рекуператора и необходимо заменить неисправные компоненты
18 Ошибка датчика температуры пространства	Установка работает	Неисправный датчик температуры или неправильное подключение к электронике	Проверьте работу датчика и его подключение к управляющей электронике
19 Серьезная ошибка, вызвать специальный сервис	Установка не работает	Серьезная проблема электроники	Проверьте подключение электроники Вероятно необходимо заменить компоненты
20 Размораживание испарителя	Установка работает	Риск замерзания испарителя	Устройство автоматически размораживает испаритель Если ошибка не устранена, то проверьте датчики и температуру в испарителе
	Установка не работает	Отключение электроэнергии	Проверьте, не было ли отключено питание устройства
		Неправильное подключение кабеля питания	Убедитесь, что кабель питания подключен к устройству
		Сервисный выключатель находится в положении 0.	Убедитесь, что сервисный выключатель на шкафу управления находится в положение I (ON).
		Выпал предохранитель вентилятора на электронной плате	Замените предохранитель на электронной плате.
Вентиляционная установка выключила главный предохранитель.		Имел место сбой питания или питание не имеет требуемые параметры.	Измерьте напряжение на клеммах главного ввода в корпусе блока управления.
		Выключатели не имеют достаточной мощности	Убедитесь, что тип и параметры автоматического выключателя соответствуют указанным на этикетке.
		Короткое замыкание проводки	Проверьте электрическое соединение и, возможное короткое замыкание в пульте управления, двигателях, предварительном нагреве, в кабеле питания или в подключенных внешних устройствах.

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Сообщение на дисплее	Поведение устройства	Вероятная проблема	РЕШЕНИЯ
	Устройство шумит, вибрирует.	Воздушные фильтры засорены.	Убедитесь, что воздушные фильтры не засорены. Если фильтры забиваются, а на дисплее пульта дистанционного управления не появилось сообщение об их засорении, установите новые фильтры.
		Вход или выход воздуха заблокирован.	Проверьте проницаемость входа или выхода. (засорение ламелей на всасывании или распределительного трубопровода, закрытые клапаны и т.д. ...)
	Устройство издает металлические звуки	Оторвана лопасть вентилятора или повреждение подшипников двигателя.	Убедитесь, что вентилятор вращается свободно. Если нет, замените его.
	Из устройства распространяется запах	Перегрев одной из деталей	Проверьте состояние проводки, изоляции, нагрева и двигателя.
		Горит пыль на электрическом нагреве.	Это происходит в начале зимнего сезона. Если фильтры регулярно чистят, то слой пыли тонкий и запах скоро исчезнет. Если фильтры не чистят или они удалены, то пыль в блоке предварительного нагрева или нагревателе может воспламениться.

Расположение предохранителей на электронной плате.



1. Предохранитель - принадлежности (нагреватель, сервоприводы)
2. Предохранитель электронной платы
3. Предохранитель приточного вентилятора
4. Предохранитель вытяжного вентилятора

	Предохранитель № 1		Предохранитель № 2		Предохранитель № 3		Предохранитель № 4	
Тип	Характ.	Размер	Характ.	Размер	Характ.	Размер	Характ.	Размер
ALFA 85	T1A/250V	5x20	T250mA/250V	5x20	T5A/250V	5x20	T5A/250V	5x20

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

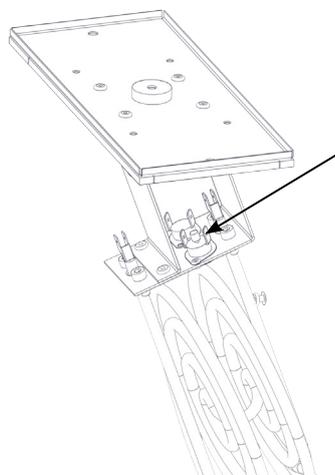
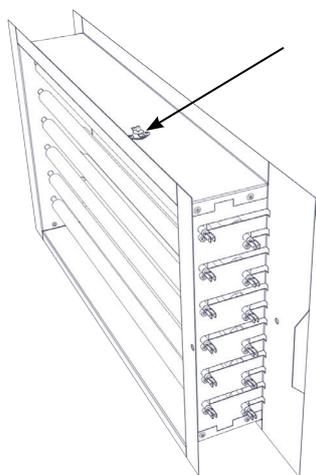
В случае сбоя питания и последующего восстановления напряжения сети устройство возвратится в состояние, которое было до сбоя питания.

Устройство всегда запоминает состояние функционирования и все настройки. Если вы не можете определить причину неисправности или удалить её, или если для ремонта требуется вмешательство в устройство, обратитесь в авторизованный сервис.

### Перегрев электрического нагрева:

В случае перегрева электрического нагревателя произойдёт отключение защитного термостата. После устранения причины перегрева необходимо вручную сбросить защитный термостат, расположенный прямо на электронагревателе.

Расположение защитного термостата обозначено меткой:  RESET, которая имеется в каждом устройстве.



### 9.1 Замена поврежденного ремня роторного рекуператора

В случае повреждения ремня, его обрыва или растягивания сверх допустимого предела (скольжение) нужно купить новый ремень, который будет изготовлен точно по размеру колеса.

Ремень имеет полую середину и соединяется алюминиевыми разъемами.

#### Порядок замены:

1. Вытянуть „старый“ поврежденный ремень из рекуператора
2. Надеть алюминиевую муфту на один конец ремня
3. Один конец нового ремня с помощью клейкой ленты приклеить к внешней оболочке колеса рекуператора
4. Вращать колесо, пока не появится приклеенный конец
5. Конец ремня оторвать от оболочки колеса и соединить оба конца ремня муфтой (уже вставлена в один конец)
6. Ремень натянуть на ведущий шкив

## 10. СЕРВИС

### 10.1 ЕСЛИ ВАМ НЕ УДАЁТСЯ УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ

Если вы не можете устранить проблему, обратитесь к поставщику.

#### **ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

Чтобы быстро решить проблему, пожалуйста, подготовьте следующие данные:

- данные о типе продукта
- серийный номер, продолжительность работы
- использованные принадлежности, расположение устройства
- условия подключения (также электрические)
- подробное описание проблемы и действия, которые были выполнены для устранения

### 10.2 СНЯТИЕ УСТРОЙСТВА С ЭКСПЛУАТАЦИИ - УТИЛИЗАЦИЯ

Перед утилизацией изделие следует привести в нерабочее состояние. Старые устройства содержат материалы, которые могут быть использованы повторно. Отнесите их в пункт сбора утильсырья. Лучше передать изделие в специализированный центр, что позволит обеспечить повторное использование переработанного материала. Не подлежащие переработке части сдайте на легальную свалку. Ликвидацию материалов следует выполнять согласно действующим государственным нормам и предписаниям.

## 11. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Оригинальные принадлежности для подключения к устройству ALFA 85:

#### Стойка

Тип	Код
700 V	STAND-HR85-V070
700 U	STAND-HR85-U070
1000 V/U	STAND-HR85-VU100
1500, 2000 V/U	STAND-HR85-VU150-VU200
3000, 4500 V/U	STAND-HR85-VU300-VU450
5500, 7500 V	STAND-HR85-V550-V750

#### Фильтр M5

Тип	Код
700 V	FILTR-HR85-V070 M5
700 U	FILTR-HR85-U070 M5
1000 V	FILTR-HR85-V100 M5
1000 U	FILTR-HR85-U100 M5
1500, 2000 V/U	FILTR-HR85-VU150-VU200 M5
3000, 4500 V/U	FILTR-HR85-VU300-VU450 M5
5500, 7500 V	FILTR-HR85-V550-V750 M5

#### Квадратный/круглый переходник

Тип	Код
3000, 4500 U	PR-VO-0400X400-D500-L300
3000, 4500 V	PR-VO-0600X500-D560-L300
5500, 7500 V	PR-O-1200X600-D630-L600

#### Крыша

Тип	Код
700 V	ROOF-HR85-070
1000 V	ROOF-HR85-100
1500, 2000 V	ROOF-HR85-150-200
3000, 4500 V	ROOF-HR85-300-450
5500, 7500 V	ROOF-HR85-550-750

#### Фильтр F7

Тип	Код
700 V	FILTR-HR85-U070 F7
700 U	FILTR-HR85-V070 F7
1000 V	FILTR-HR85-V100 F7
1000 U	FILTR-HR85-U100 F7
1500, 2000 V/U	FILTR-HR85-VU150-VU200 F7
3000, 4500 V/U	FILTR-HR85-VU300-VU450 F7
5500, 7500 V	FILTR-HR85-U100 F7



## 12. ЗАКЛЮЧЕНИЕ



Для правильного и безопасного использования устройства рекуперации следует прочитать данное руководство и следовать указаниям в нем. С любыми вопросами или запросами на консультацию не стесняйтесь обращаться в наш отдел продаж или службу технической поддержки.

### КОНТАКТ

ООО „2VV“ ул. Подебрадска, д. 289  
530 09 Пардубице  
Czech Republic

Интернет: <http://www.2vv.cz>



**Производитель не несет ответственности за повреждения оборудования, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией, противоречащей инструкции и стандартной практике установки, эксплуатации вентиляционных устройств и систем регуляции.**